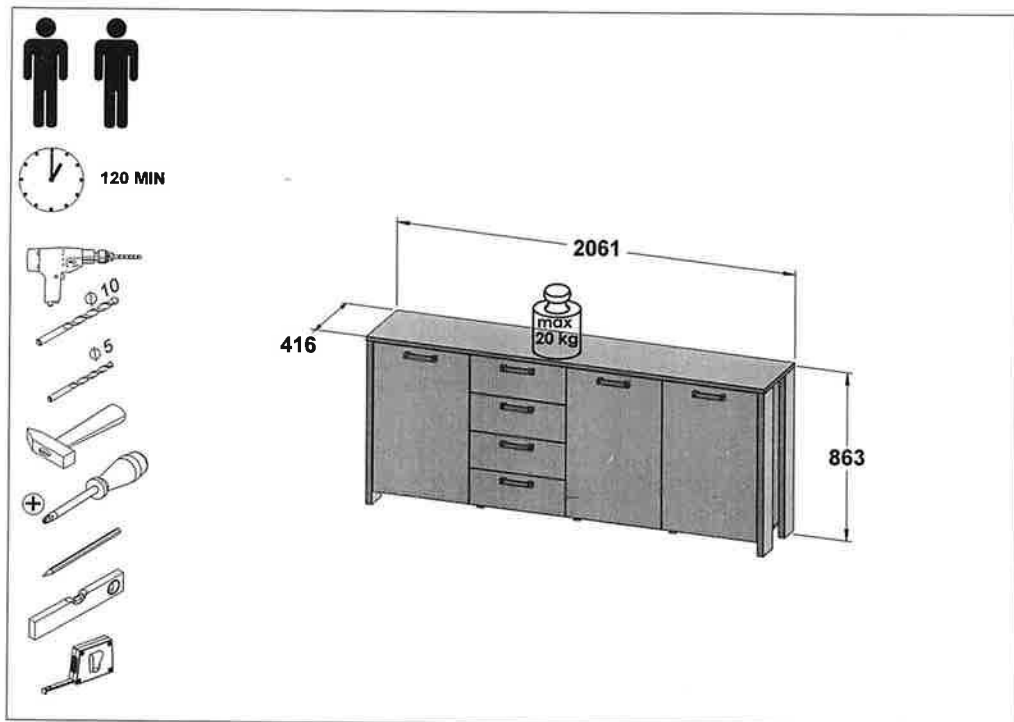


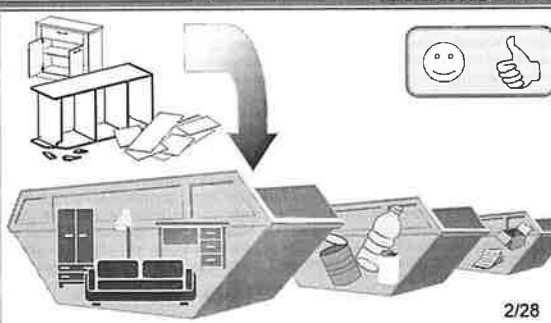
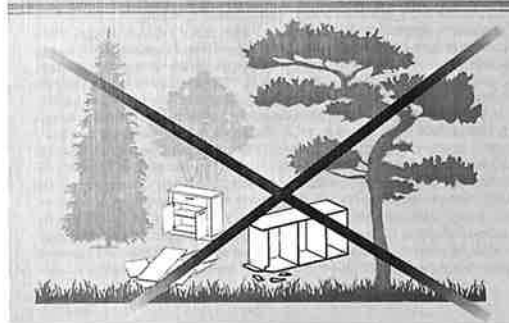
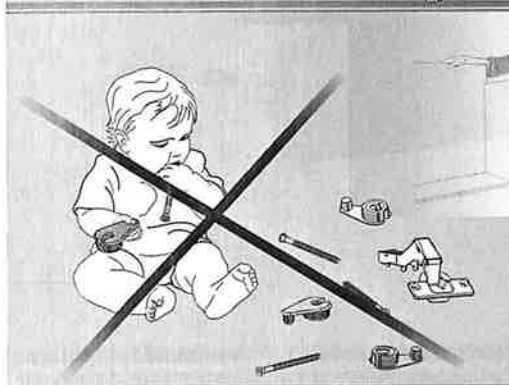
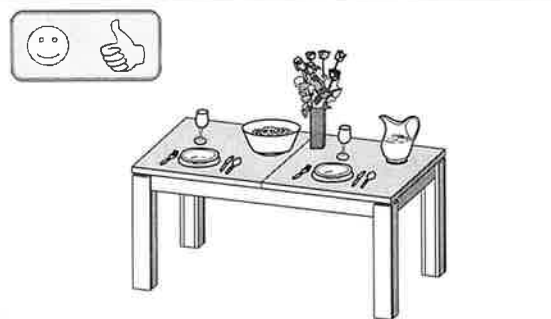
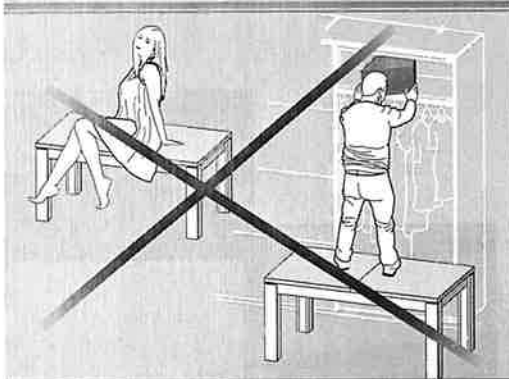
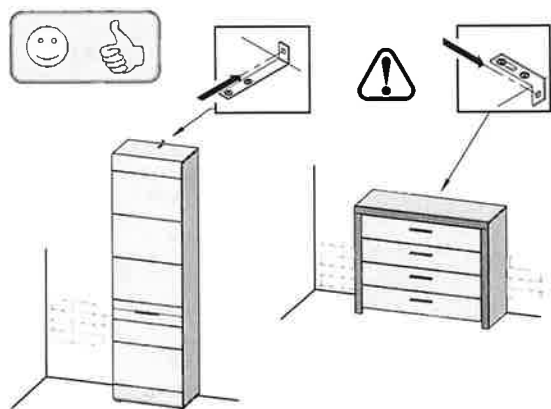
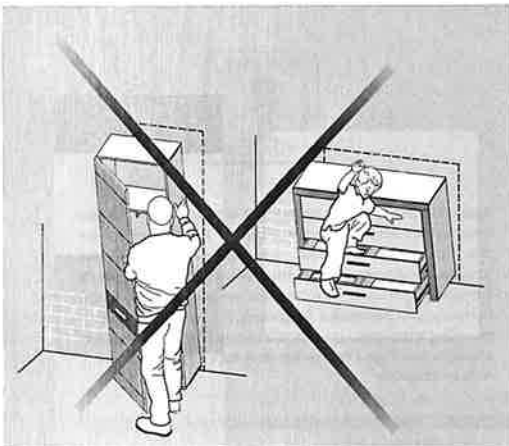


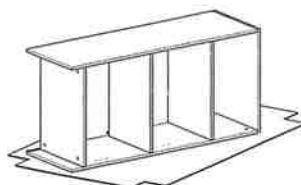
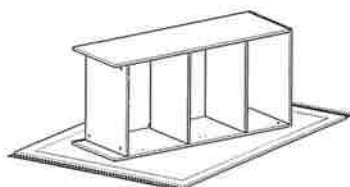
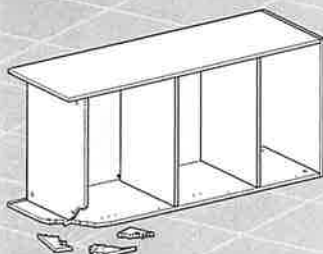
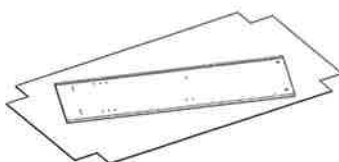
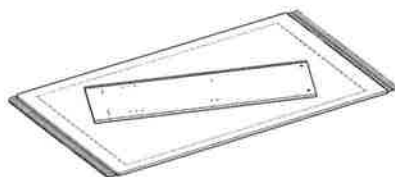
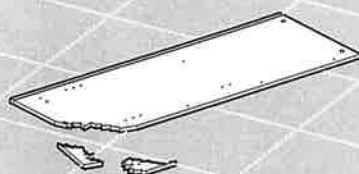
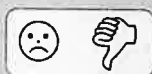
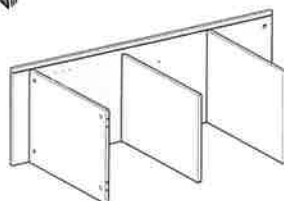
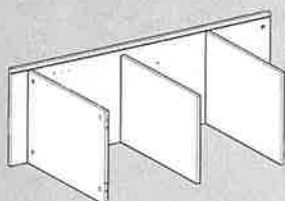
Assembling instruction / Montageanleitung / Notice de montage
/Montaje de instrucción / Instrukcja montażu / Сборка инструкция
/Montáž instrukce / Montáž inštrukcie / Szerelési utasítás
/Сглобяване инструкция / Kurulum Talimatları / Montagem de
instrução / Sestavljanje navodila / Montage instructie / Складання
інструкцію / Asamblarea de Instrucțiuni / Sastavljanje upute /
Montering instruktion / Istruzioni di montaggio / Збірка інструкція /
Montāžas instrukcija / Montavimo instrukcija / Paigaldusjuhend /
Kokoamisohjeisiin

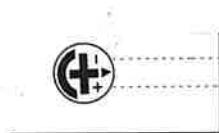
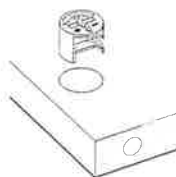
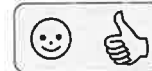
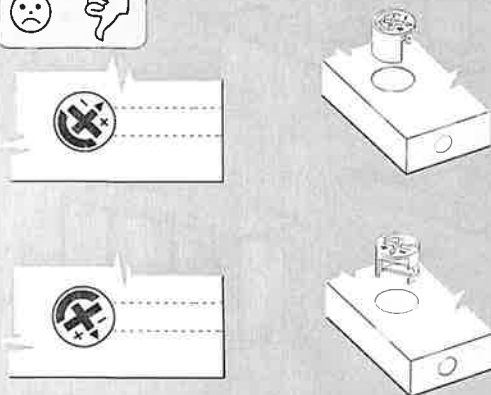
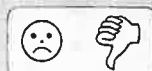
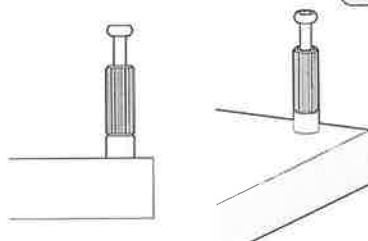
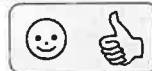
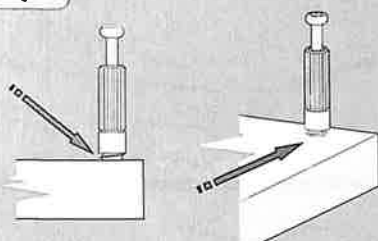
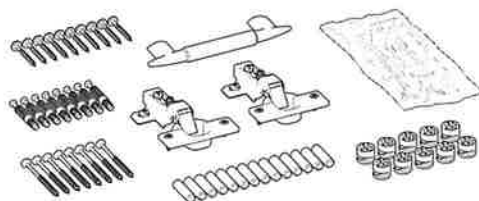
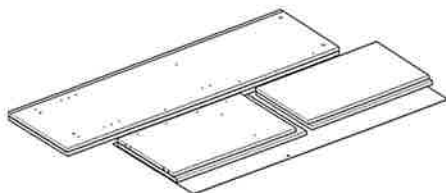
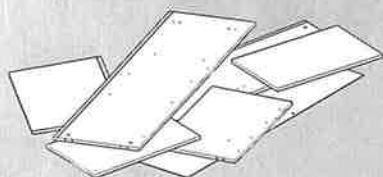
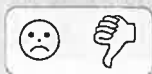


EN. Follow the manufacturer's assembly instructions, otherwise danger may occur. DE. Die Montage ist nach der vom Hersteller ausgearbeiteten Anleitung durchzuführen – andernfalls können Gefahren auftreten. FR. L'installation doit être effectuée conformément aux instructions établies par le fabricant – sinon il peut y avoir un danger. ES. El montaje debe realizarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante. De lo contrario, puede existir un peligro. PL. Montażu należy dokonać zgodnie z instrukcją opracowaną przez producenta – w przeciwnym wypadku może wystąpić niebezpieczeństwo. RU. Монтаж следует выполнять согласно инструкции, разработанной производителем. Несоблюдение этого правила может привести к опасности. CZ. Montáž proveďte podle pokynů výrobce, jinak může hrozit vznik nebezpečí. SK. Montáž by mala byť vykonaná v súlade s návodom, ktorý vypracoval výrobca – v opačnom prípade môže dôjsť k nebezpečenstvu. HU. A telepítést a gyártó használati útmutatója alapján hajtsa végre – ellenkező esetben veszélyes helyzet alakulhat ki. BG. Монтажът трябва да се извърши в съответствие с инструкциите на производителя – в противен случай може да възникне опасна ситуация. TR. Kurulum üreticinin talimatlarına uygun şekilde gerçekleştirilmelidir, aksi takdirde hasar oluşabilir. PT. A montagem deve ser realizada de acordo com as instruções do fabricante. Caso contrário, poderá haver perigo. SL. Montažo je treba izvesti v skladu z navodili proizvajalca – v nasprotnem primeru lahko pride do nevarnosti. NL. Voer montage uit volgens de instructies van de fabrikant, anders kunnen er gevaarlijke situaties ontstaan. SRB. Montažu izvodite u skladu s uputama koje je pripremio proizvođač – u suprotnom postoji rizik od opasnosti. SV. Följ tillverkarens monteringsanvisningar – annars kan faronrisker uppstå. IT. Eseguire il montaggio nel rispetto delle istruzioni elaborate dal fabbricante – in caso contrario possono verificarsi situazioni di pericolo UA. Монтаж слід здійснювати згідно з інструкцією, розробленою виробником – в іншому випадку може виникнути небезпека. LV. Uzstādīšana jāveic saskaņā ar ražotāja instrukcijām, jo pretējā gadījumā var rasties apdraudējums. LT. Esegure il montaggio nel rispetto delle istruzioni elaborate dal fabbricante – in caso contrario possono verificarsi situazioni di pericolo ET. Ohutuse vältimiseks tuleb paigaldamisel jälgida tootja juhiseid. FI. Asennus on suoritettava valmistajan laatinen ohjeen mukaisesti – ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vaaratilanteen.

09.11.2021

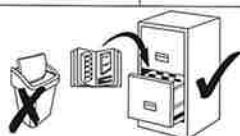




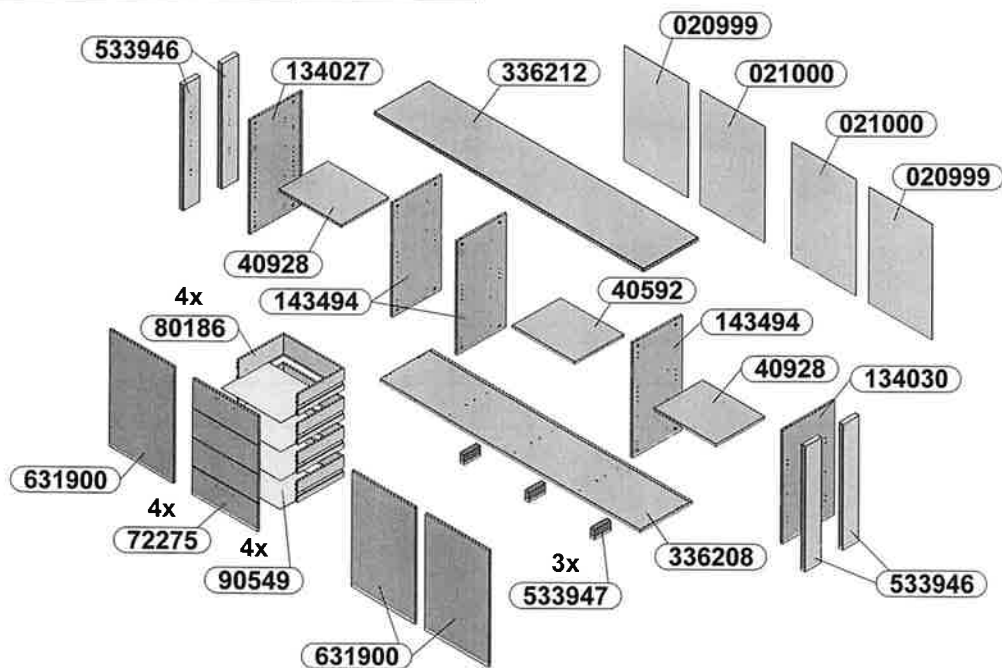


Service • Assistenza • Dienstverlening • Serwis Servis • Szerviz • Сервисная служба

Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa • Jméno
 • Názov • Név • Denumire • İsim • Название
 Nr. • No. • N° • Номер • Č. • Sz
 Typ • Type • Tip • Típus • Típo • Тип

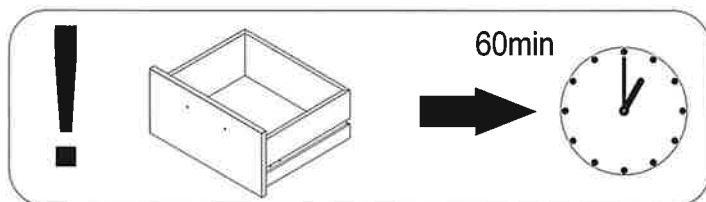
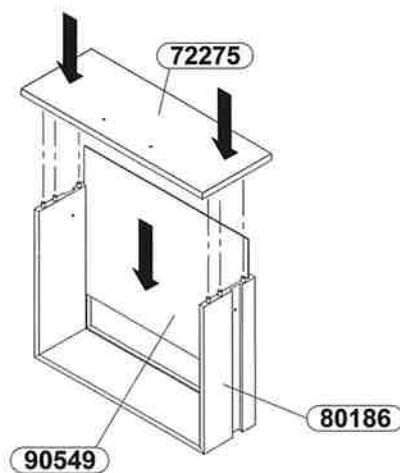
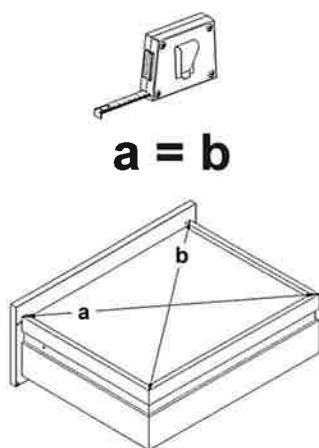
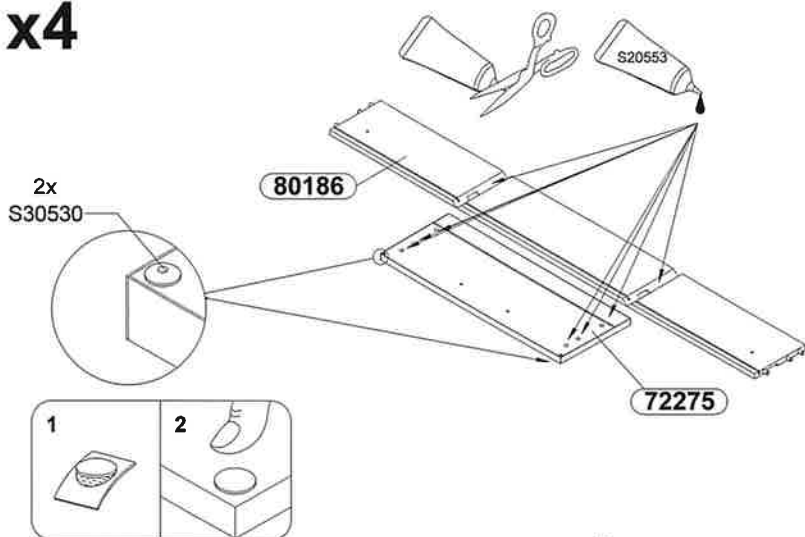


CODE	DIMENSIONS	Colli -0001	Colli -0002	Colli -0003	CODE	DIMENSIONS	Colli -0001	Colli -0002	Colli -0003
020999	766x489x2	2			40928	474x370x15		2	
021000	766x496x2	2			533946	836x125x32	4		
134027	756x395x15		1		533947	65x125x32	3		
134030	756x395x15		1		631900	765x494x15	3		
143494	756x376x15		3		72275	494x189x15	4		
336208	1992x396x15			1	80186	1162x140x12			4
336212	2061x416x22			1	90549	449x349x2			4
40592	480x370x15			1					

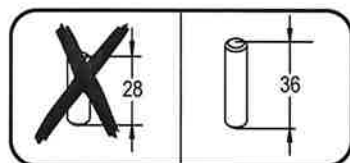
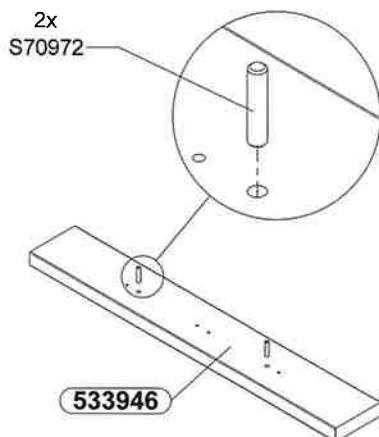


8x S70969 Ø8x28 	8x S70972 Ø8x36 	20x S30211 	20x S30212 Ø15x12 
14x S30174 Ø4x27 	4x S31298 Ø4x15 	15x S31411 Ø2,5x22 	16x S36114 Ø6,3x18 
12x S33012 Ø6,4x40 	8x S30142 M4x9 	7x S34702 	12x S3yyyy 
8x S30978 	15x S30312 	16x S3xxxx 	12x S30337-23 
16x S34626 H=6mm 	14x S30530 	14x S35658 	2x S30231 
2x S20553 	1x S30066 	1x S30577 	
6x S33098 Ø4,5x60 	2x S36628-80 Ø10x50, Ø5x80 		
7x S38604 	8x S36067 310x27mm 		
2x S3-S31841 	4x S30001 		

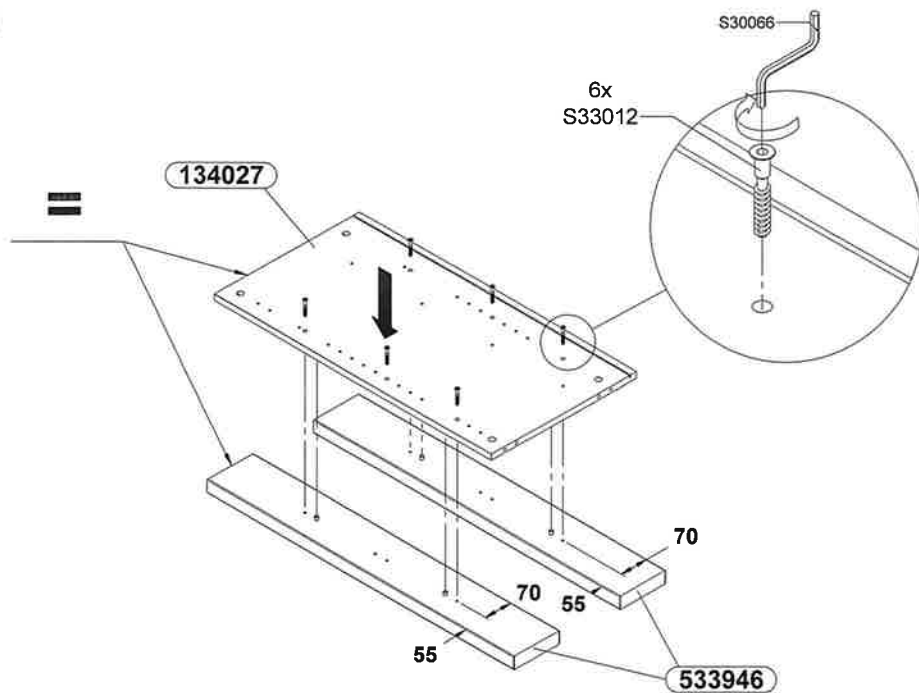
1 x4



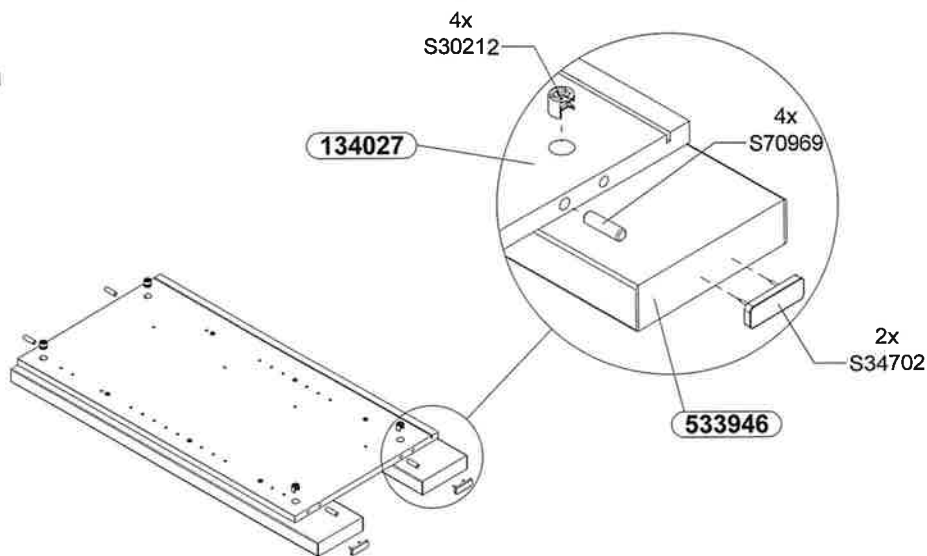
2x4



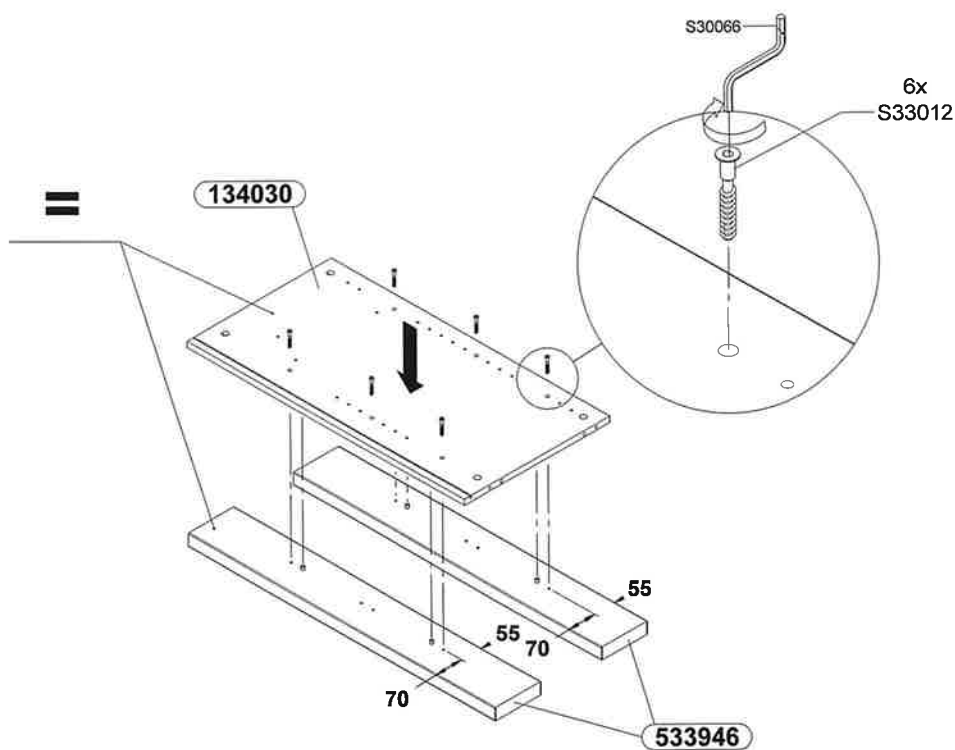
3



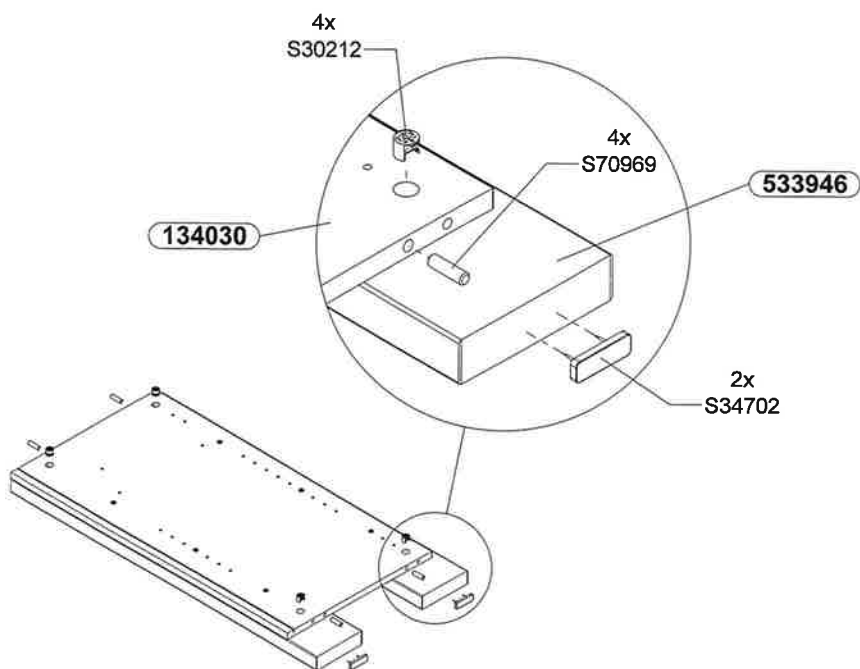
4



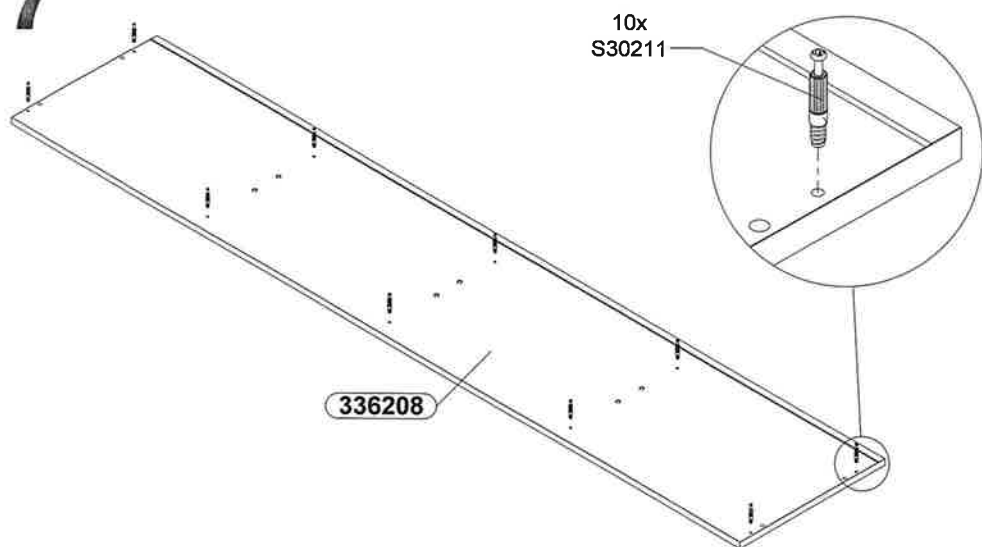
5



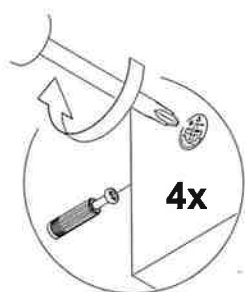
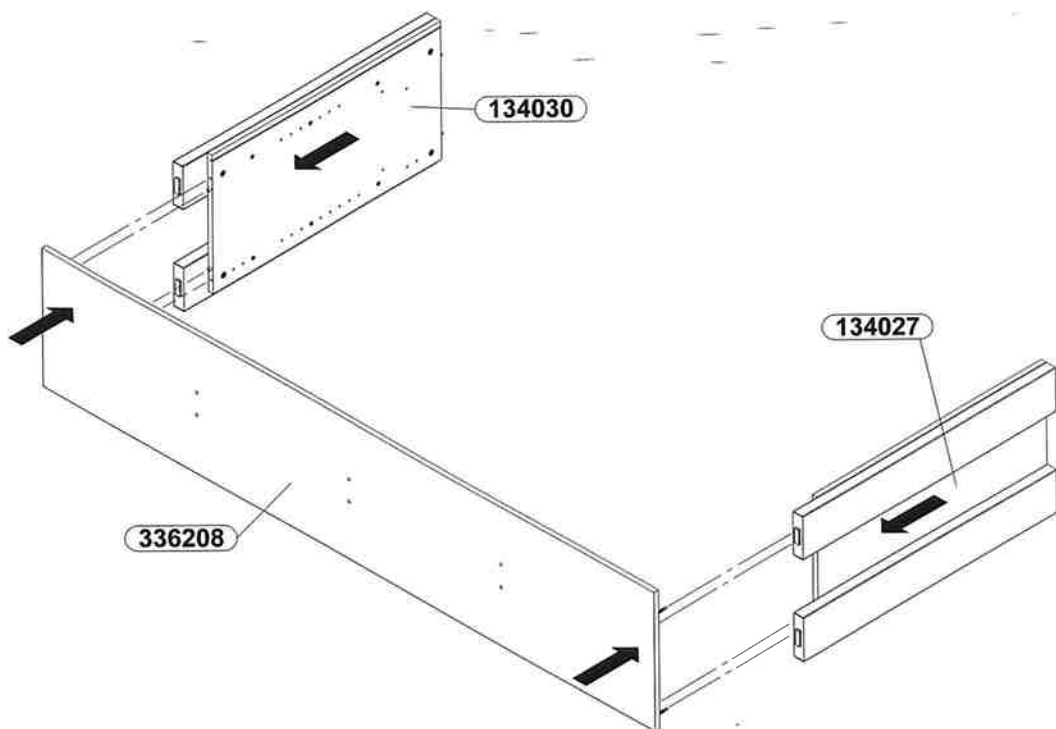
6



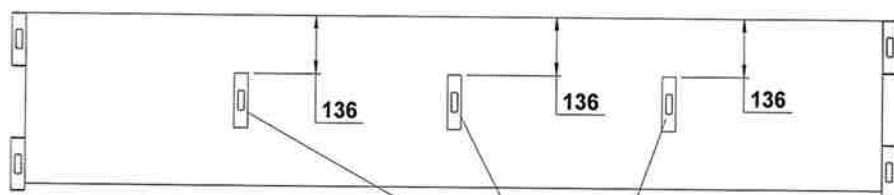
7



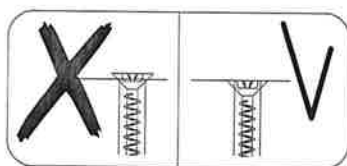
8



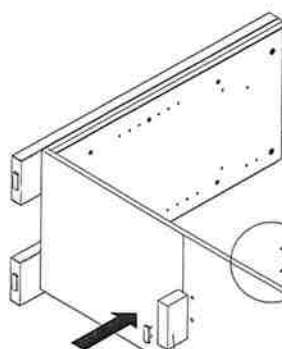
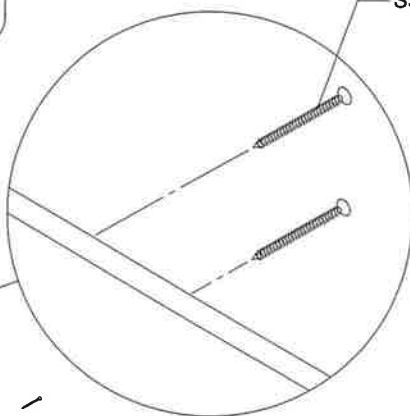
9



533947



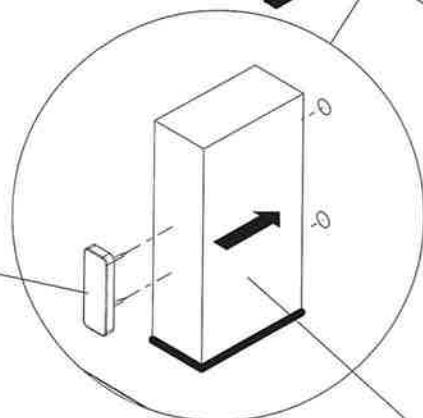
6x
S30098



533947



3x
S34702

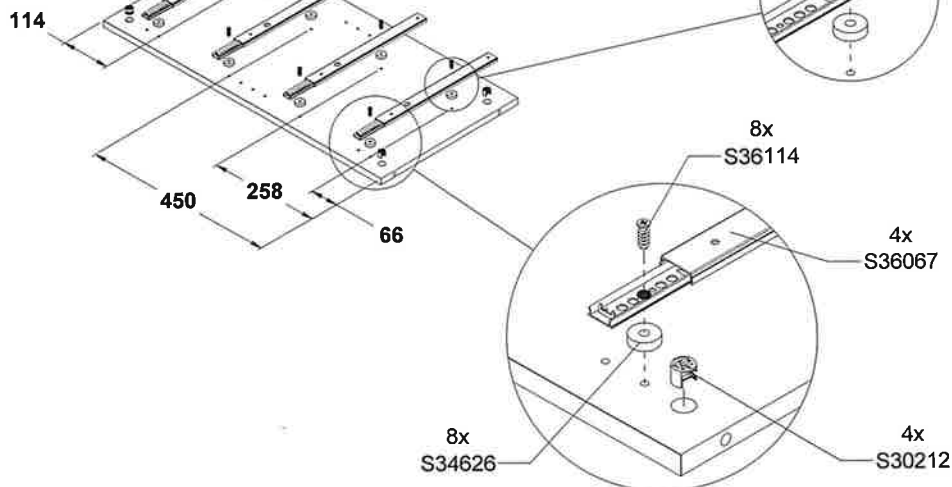


3x
533947

10 x1

a

143494

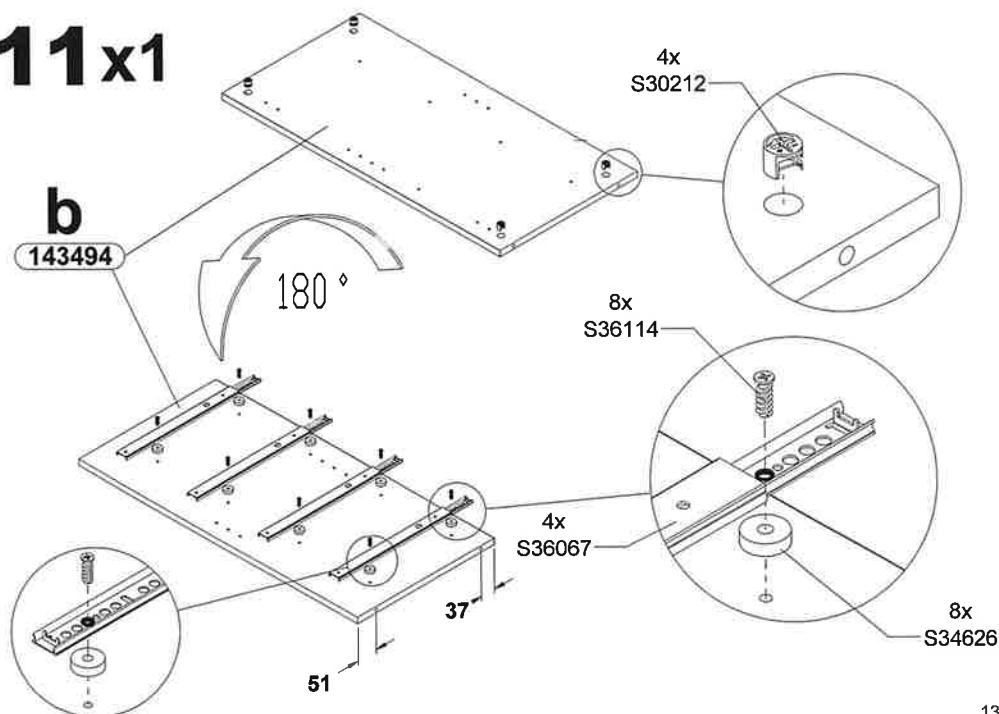


11 x1

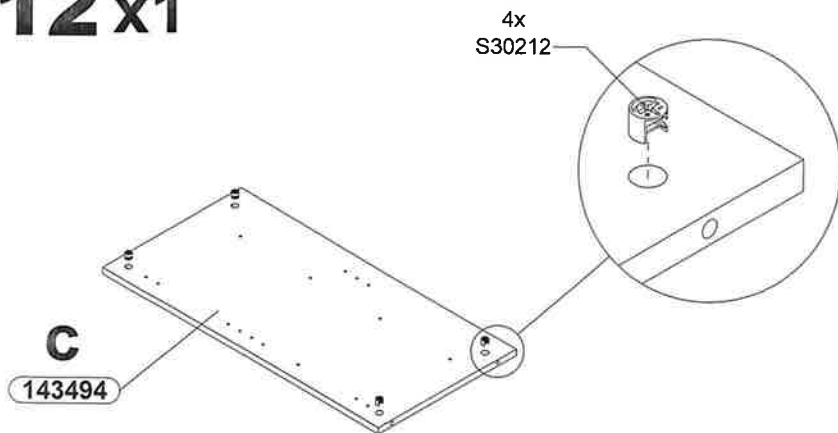
b

143494

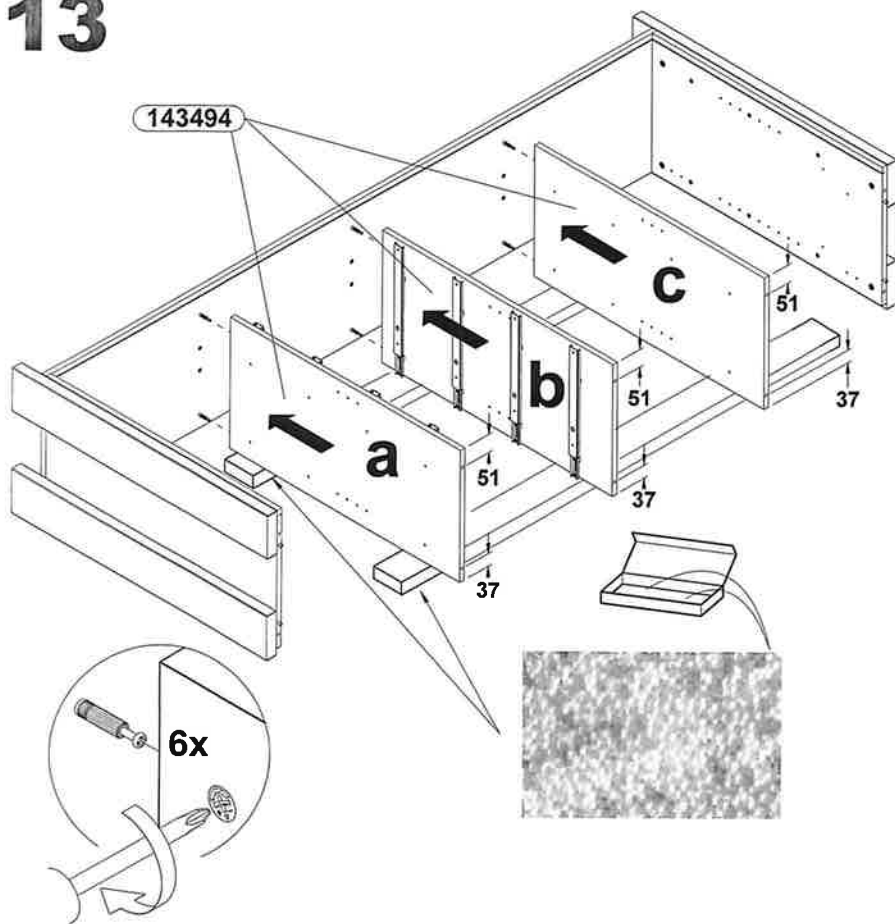
180°



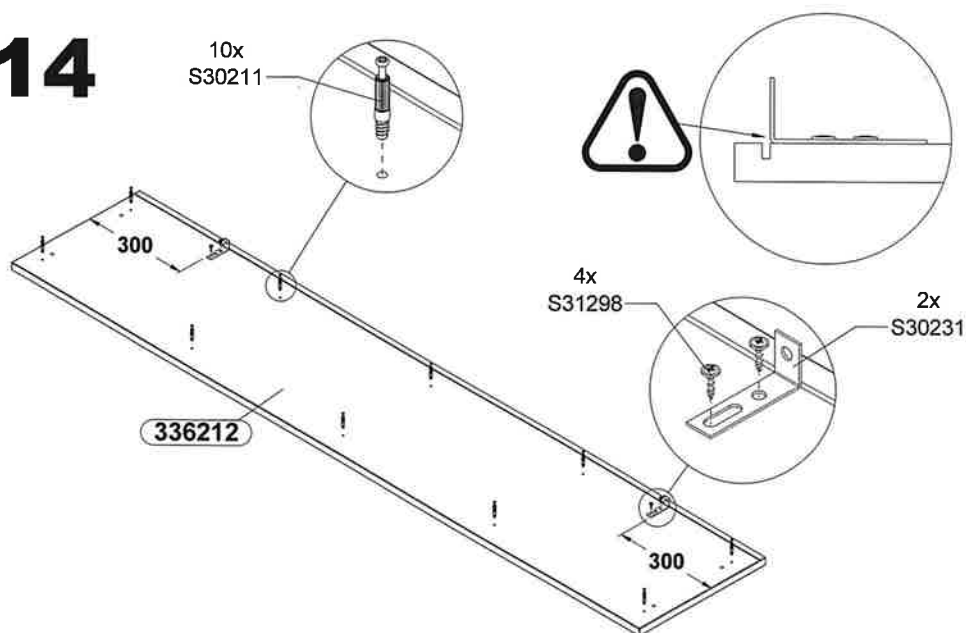
12x1



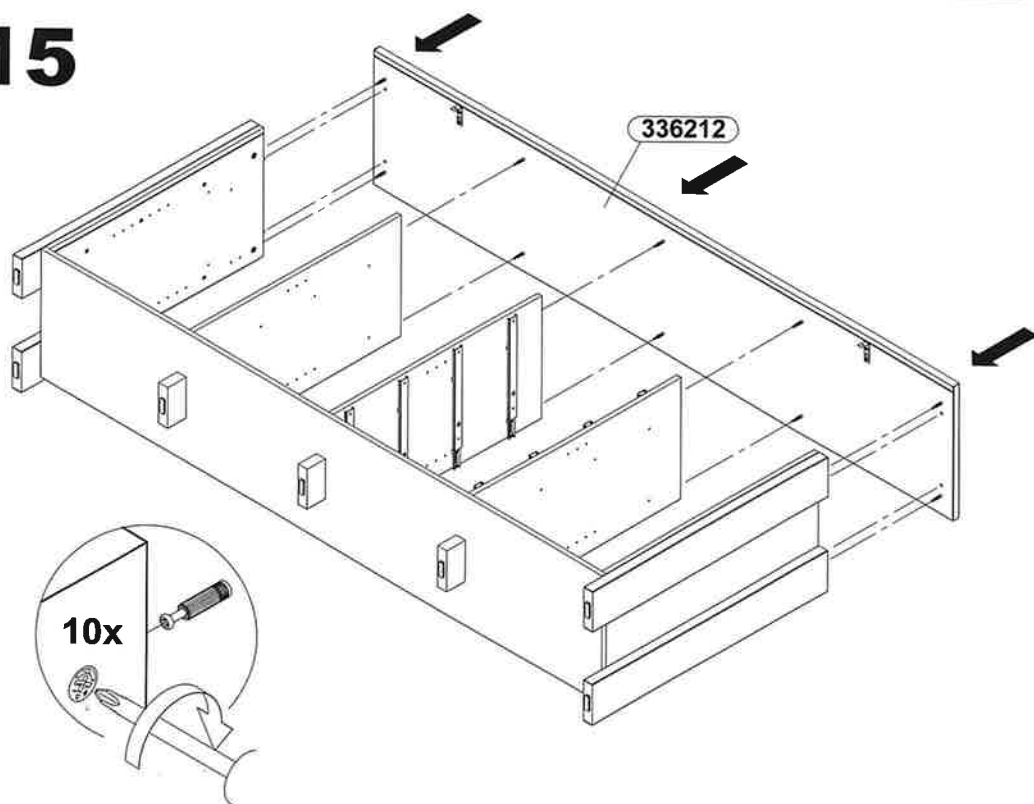
13



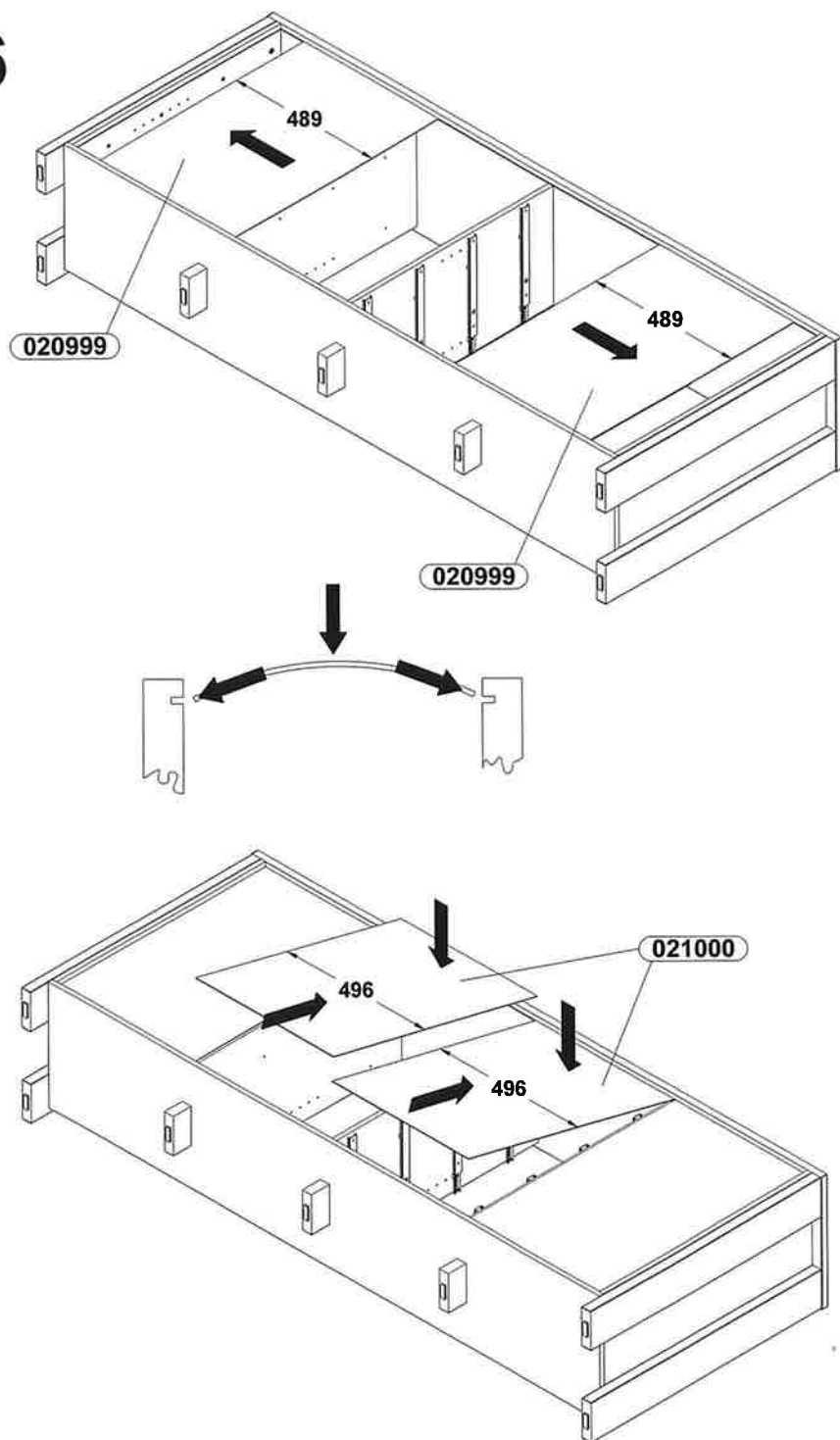
14



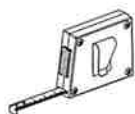
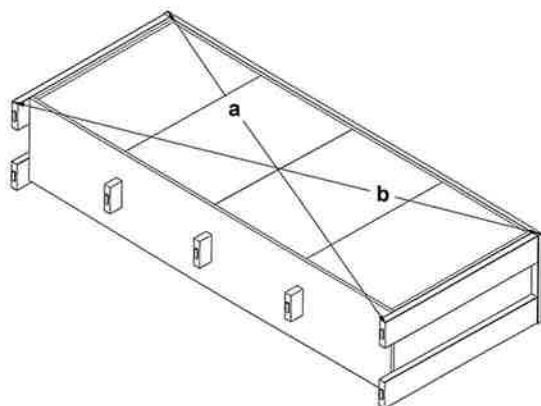
15



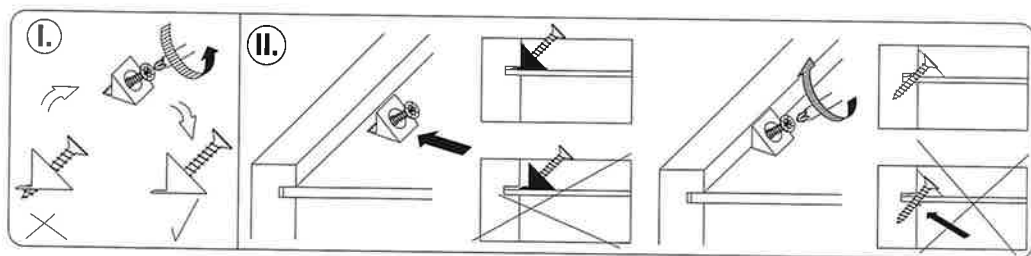
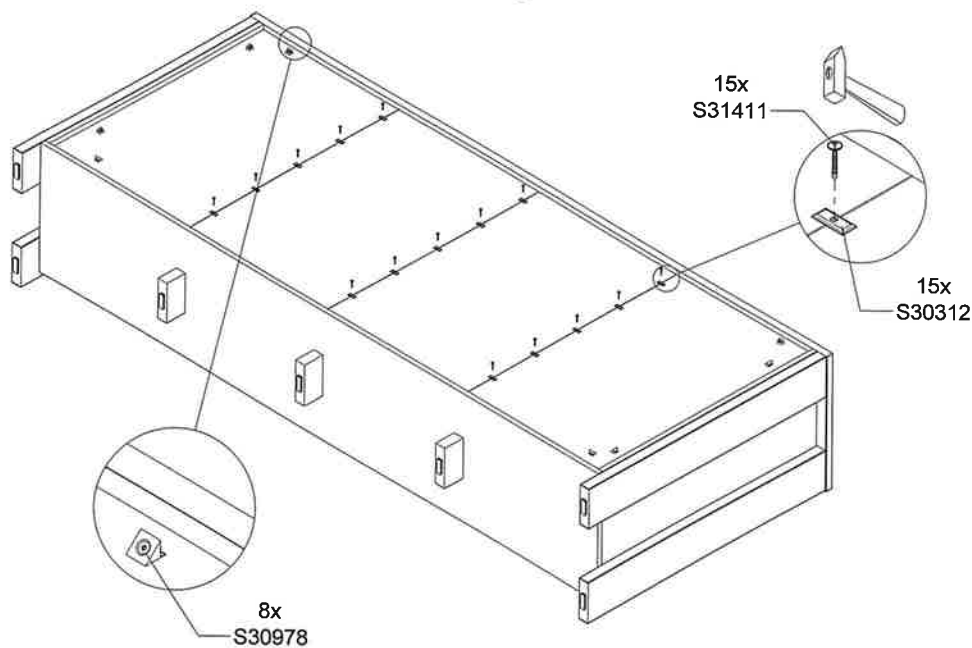
16

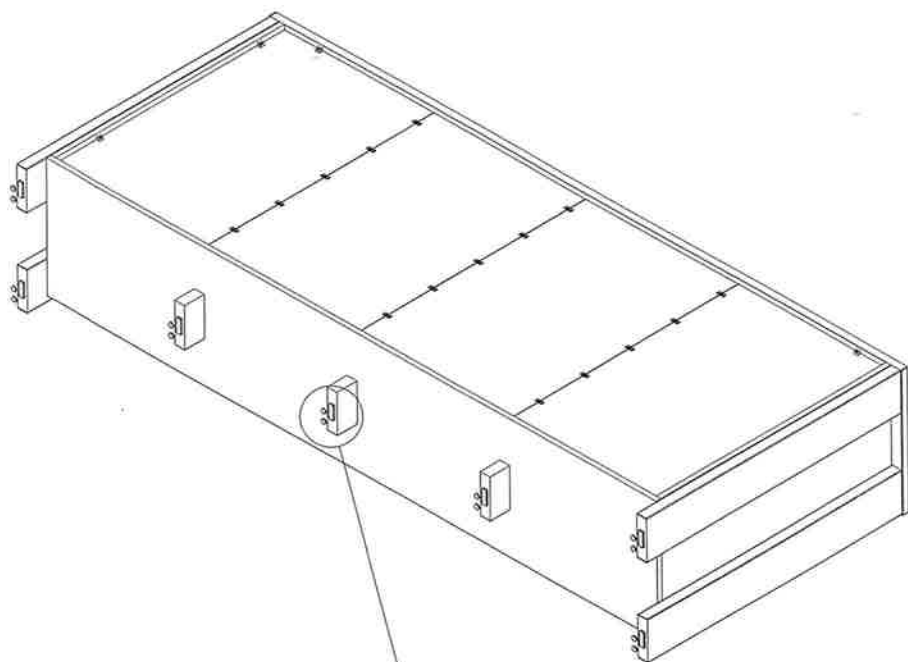


17

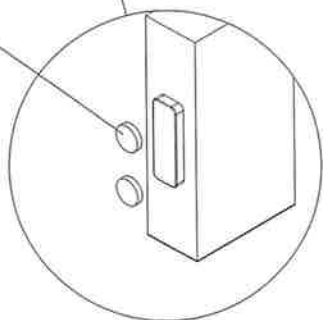
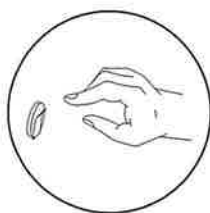


a = b

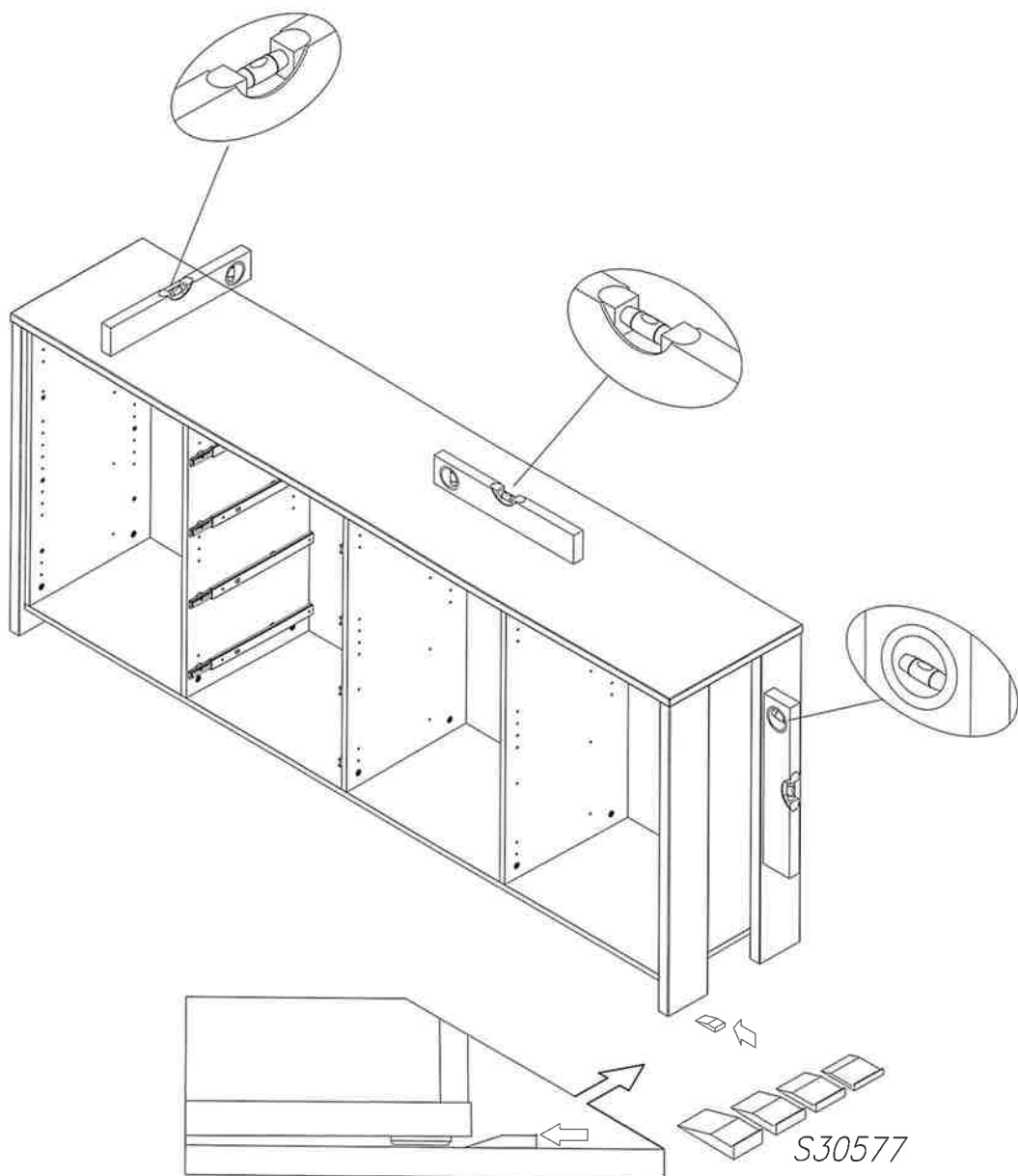


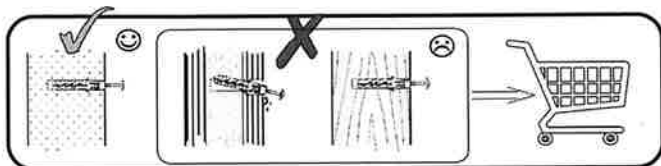


14x
S35658



19





-EN- Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person. **WARNING!!!** If the rawlplugs with screws are attached to the product, then they are intended only for walls made of solid and homogeneous materials.

-DE- Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie die für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden. **ACHTUNG!!!** Wenn der Ware Dübel und Schrauben beilegen, sind sie ausschließlich zur Anwendung an Wänden aus massiven und einheitlichen Materialien bestimmt.

-FR- Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente. **ATTENTION!!!** Si l'ensemble contient des chevilles avec des vis, elles sont adaptées uniquement pour les murs constitués de matériaux pleins et homogènes.

-ES- Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente. **ATENCIÓN!!!** En caso el producto esté acompañado de tacos y tornillos, éstos se destinan solamente a los muros hechos con materiales sólidos y homogéneos.

-PL- Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Dobierz odpowiednie kołki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną. **UWAGA!!!** Jeżeli do wyrobu są dołączone kołki rozporowe z wkrętami, to są one przeznaczone tylko i wyłącznie do ścian wykonanych z litej i jednorodnych materiałów.

-RU- Перед подвешиванием мебели или ее креплением к стене (для защиты от падений) проверьте предварительно тип и прочность стены. Подберите соответствующие типу стены дюбели и шурупы. При возникновении сомнений свяжитесь со специалистом. Монтаж должен проводиться компетентным лицом. **ВНИМАНИЕ!!!** Если к изделию прилагаются распорные дюбели с шурупами, они предназначены исключительно для стен из литых и однородных материалов.

-CZ- Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdi (za účelem zajištění před převrácením) dříve zkontrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou. **POZOR!!!** Pokud jsou k výrobku přiloženy hmoždinky se šrouby, jsou určeny jen a výhradně do stěn zhotovených z masivních a homogenních materiálů.

-SK- Pred zavesením nábytku alebo jeho pripievaním na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým skontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou. **POZOR!!!** Pokiaľ sú k výrobku priložené hmoždinky so skrutkami, sú určené len a výhradne do stien zhotovených z masivných a homogénnych materiálov.

-HU- A bútor felfüggesztése illethez falhoz való rögzítése (megakadályozván ezzel eldőlésének lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal fajátját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő tipikélt és csavarokat használjon. Ha kétsége támadna, konzultáljon szakemberrel. A felszerelést csak egy hozzáértő szakember végezheti el. **FIGYELEM!!!** Ha a termékhez tipikélt és csavarokat mellékelünk, akkor ezeket csak tömör és homogén anyagból készült falakhoz szabad használni.

-BG- Преди да закачите мебела, или преди да го прикрепите към стената (за да се предотврати падането), проверете предварително вида и силата на стената. Използвайте дюбели и винтове подходящи за вида на стената. В случай на съмнение, консултирайте се със специалист. Монтажът трябва да бъде извършен от компетентно лице. **ВНИМАНИЕ!!!** Ако с продукта са доставени дюбели и винтове, те са предназначени единствено за стени, изработени от твърди и еднородни материали.

-TR- Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce (devrilmesini önlemek için) duvarın türünü ve dayanıklılığını kontrol ediniz. Duvara uygun dübelleri ve vidaları seçin. Emin olamamanız durumunda bir uzman ile irtibata geçin. Kurulum yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır. **DIKKAT!!!** Bir ürün ile birlikte vidalar ve dübeller verilirse, bunlar sadece katı ve homojen malzemelerden yapılmış duvarlara uygundur.

-PT- Antes de pendurar ou fixar o móvel na parede (a fim de proteger contra a sua queda), verifique com antecedência a sua natureza e resistência. Seleccione buchas e parafusos adequados para o tipo da parede. Em caso de dúvida, consulte um especialista. A montagem deve ser efetuada por uma pessoa competente. **ATENÇÃO !!!** Se o produto for acompanhado de buchas e parafusos, estes destinam-se só às paredes feitas com materiais sólidos e homogéneos.

-SLO- Pred montažo pohištva na steno ali pritrditve le-tega k steni (v cilju preprečitve, da se ne prevrne) prej preverite vrsto in močnost stene. Izberite vložke in vijake, ki odgovarjajo vrsti stene. V primeru dvomov se posvetujte s specialistom. Montažo sme opraviti izključno ustrezno kvalificirana oseba. **POZOR!!!** Če so le-te izdelane priloženi razporni vložki z vijaki, so le-te namenjeni samo in izključno za montažo na steno, izdelane iz masivnih in homogenih materialov.

-NL- Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfel contact op met een specialist. De assembleage dient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken. **OPGELET!!!** Indien u kunt kiezen uit bijgevoegde pluggen met schroeven, dan zijn deze uitsluitend bestemd voor muren van massieve, homogene materialen.

-SRB- Pre vešanja nameštaja, ili pričvršćivanja ga do zida (radi osiguranja od prevrtanja), treba unapred proveriti vrstu i izdržljivost zida. Treba birati odgovarajuće ekseri i vijke prema određenoj vrsti zida. U slučaju sumnje kontaktirajte se sa stručnjakom. Montažu mora izvršiti kompetentno lice. **NAPOMENA!!!** Ukoliko uz proizvod priloženi su rastezni ekseri sa vijcima, to su oni namenjeni samo i isključivo za zidove izrađene iz čvrstih i jednorodnih materijala.

-RO- Înainte de suspendarea unei piese de mobilier sau atașarea acestuia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a pereților. Montați diblurile și șuruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoieli, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competentă. **ATENȚIE!!!** Dacă un produs este livrat împreună cu dibluri cu șuruburi, înseamnă că este proiectat să fie proiectat exclusiv pentru pereți realizați din materiale solide și omogene.

-HR- Prije kačenja nameštaja ili montaže na zidu (u cilju zaštite od prevrtanja), proverite vrstu zida i njegovu otpornost. Izaberite odgovarajuće šrafove i vijčave za određenu vrstu zida. U slučaju nejasnosti, kontaktirajte stručnjaka. Montažu treba izvršiti stručno lice. **PAŽNJA !!!** Ako uz proizvod su uključeni šrafovi, znači to da su oni namenjeni samo za zidove napravljene od jedne vrste materijala.

-SV- Innan möbelen hängs upp eller förankras i väggen (så att den inte välter), kontrollera först hur väggen är uppbyggd och hur mycket den kan belastas. Välj sedan lämplig väggplugg och skruv. Om du är osäker la kontakt med en specialist. Montage måste utföras av kompetent person. **OBS!!!** Om produkten levereras med väggplugg och skruv är de avsedda endast till väggar av kompakt homogen material.

-IT- Prima di appendere i mobili, oppure attaccarli al muro (per proteggerli da ribaltamenti), verifica prima la tipologia e resistenza del muro. Scegli i tasselli e viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattate uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente. **ATTENZIONE!!!** Se viti e tasselli sono inclusi nell'offerta, essi sono utilizzabili solamente per i muri fatti di un certo tipo di materiale.

-UKR- Перед підвішуванням меблів або їх кріпленням до стіни (з метою захисту від падіння) перевірте попередньо тип та міцність стіни. Підберіть відповідний тип стіни дюбелі та шурупів. При наявності сумнівів зв'яжіться зі спеціалістом. Монтаж повинен проводитися компетентною особою. **УВАГА!!!** Якщо до виробу додаються розпирні дюбелі з шурупами, вони призначені виключно для стін з литих та однорідних матеріалів.

-LT- Norint pakabinti baldus (arba pritvirtinti prie sienos), reikia patikrinti sienos kokybę ir stiprumą. Reikia pasirinkti varžtus tinkamus sienos tipui. Klausimais raginame kreiptis į specialistus. Montavimą turi atlikti kompetentingas asmuo. **DĖMESIO!!!** Varžtai pateikti su baldais yra skirti tik vientisų medžiagų pastatytoms sienoms.

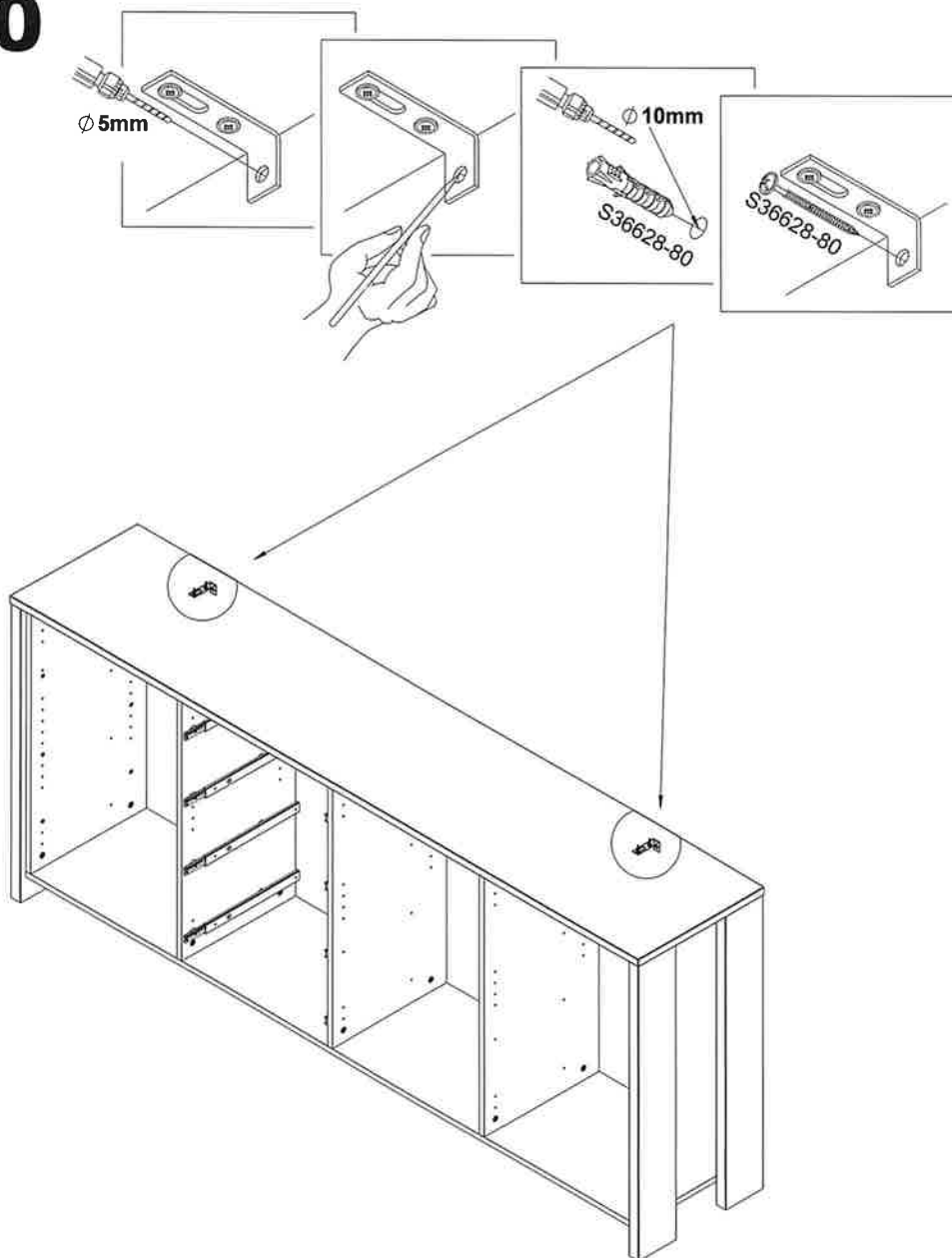
-LV- Pirms pakarat, piestiprināt mēbeļi pie sienas (lai to aizsargātu pret apgāšanos), pārbaudiet sienas veidu un nestspēju. Izvēlieties sienas veidam atbilstošus dibelus un skrūves. Šaubu gadījumā sazinieties ar speciālistu. Montāža jāveic kvalificētai personai. **UZMANĪBU!!!** Ja izstrādājumiem ir pievienoti dibeli ar skrūvēm, tie ir paredzēti tikai un vienīgi sienām, kas izgatavotas no cietiem un viendabīgiem materiāliem.

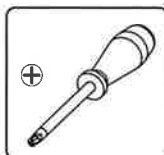
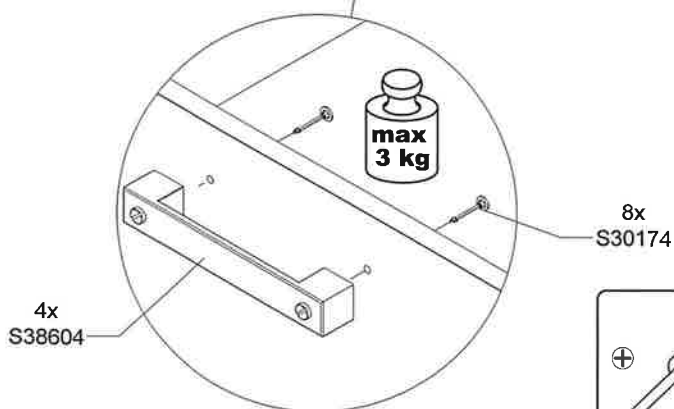
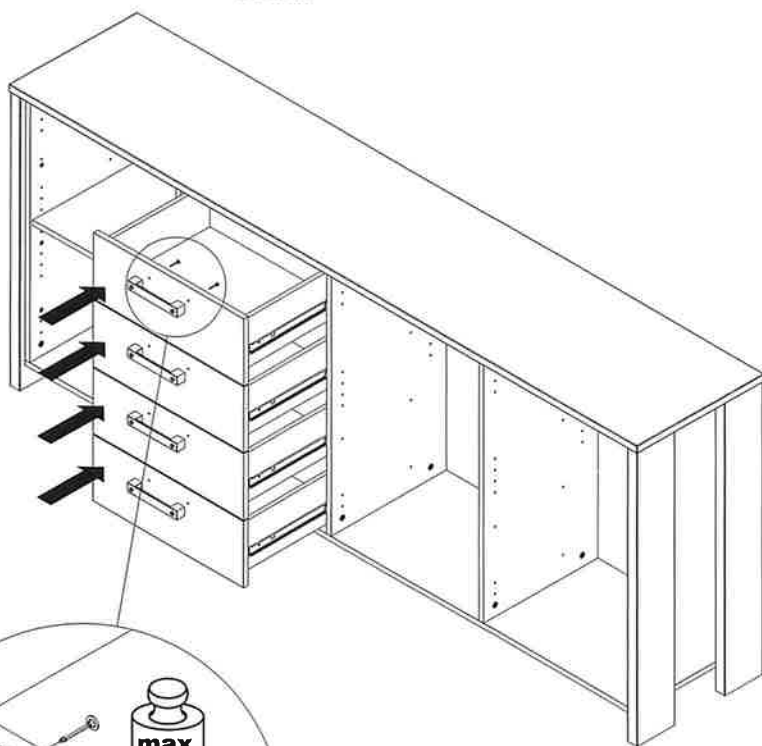
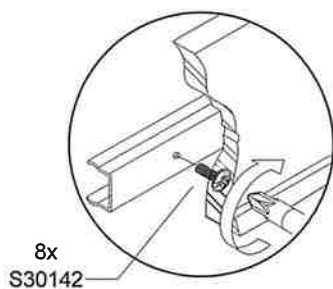
-EST- Enne mööbli riputamist või kinnitamisest seinale (ümbermööbli tõkestamiseks), tuleks enne uurida seina olemust ja tugevust. Paigaldada tüüblid ja kruvid vastavalt seinale. Kahtluse korral konsulteeruda spetsialistiga. Paigaldus tuleb teostada pädeva isiku poolt. **TÄHELEPANU!!!** Kui toodega on kaasas tüüblid kruvidega on need mõeldud ainult tahkete ja homogeenest materjalidest valmistatud seintele.

-FI- Seinien kantavuus ja tyyppi on aina tarkistettava ennen kuin kalusteita aletaan kiinnittää tai ripustaa seinään kaistimien estämiseksi. Valitse kiinnitysruuvi ja tulpat seinätyyppiin mukaan. Epäselvissä tapauksissa ota yhteyttä asiantuntijaan. Asennuksen saa suorittaa vain pätevän ammattilaisen. **VAROITUS!!!** Tuotteen mukana tulevat ruuvit ja tulpat ovat tarkoitettu vain kiinteisiin seiniin käytettäväksi.

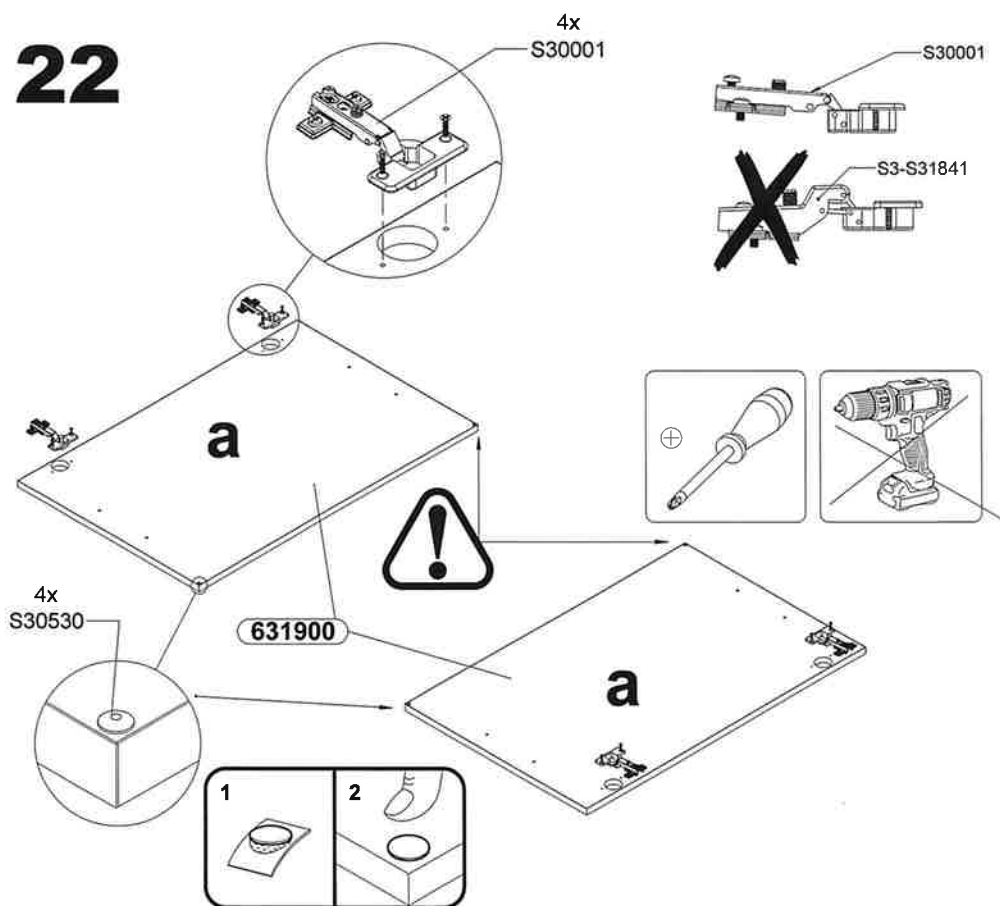
EN - To prevent the piece of furniture from falling over, please attach it permanently to the wall. / DE - Um ein Umkippen des Möbelstücks zu verhindern, muss es fix an der Wand befestigt werden. / FR - Pour éviter le basculement des meubles, fixer au mur de façon permanente. / ES - Para evitar que se vuelquen los muebles, fijelos permanentemente a la pared. / PL - Aby zapobiec przewróceniu się mebla, należy na stałe przymocować go do ściany. / RU - Для предотвращения опрокидывания мебели ее надо прикрепить к стене. / CZ - Chcete-li zabránit převrácení nábytku, je potřeba ho trvale připevnit ke stěně. / SK - Ak chcete zabrániť prevráteniu nábytku, je potrebné ho trvalo pripevniť ku stene. / HU - A bútorok felborulásának megelőzése érdekében tartósan rögzítse a falhoz. / BG - За да се предотврати преобръщане на мебелите е необходимо да се прикрепят към стената. / TR - Mobilyanın devrilmemesi için, kalıcı olarak duvara aparatlarıyla monte edilmesi tavsiye edilir. / P - Para evitar tombamento móveis permanentemente anexá-lo a parede. / SLO - Da bi preprečili prevračanje pohištva za trajno pritrditev na steno. / NL - Om kantelen te voorkomen over meubels permanent te bevestigen aan de muur. / SRB - Da biste sprečili prevertađa namještaja trajno ga pričvršćivanje na zid. / RO - Pentru a preveni desprinderea pieselor de mobilier, va rugăm să le fixați corespunzător pe perete. / HR - Da biste spriječili prevrtanja namještaja trajno ga pričvrstite na zid. / S - För att förhindra att väla möbler att permanent fästa den på väggen. / I - Per evitare che si rovesci sopra i mobili in modo permanente attaccarlo al muro. / UKR - Для запобігання перекидання меблів потрібно прикріпити їх до стіни. / LT - Kad baldas neapvirstu reikiai pritvirtinti jį prie sienos. / LV - Lai novērstu mēbeļu apgāšanos, tai pastāvīgi jābūt piestiprinātai pie sienas. / EST - Toote ümberkukkumise vältimiseks kinnitage see seinla külge.

20

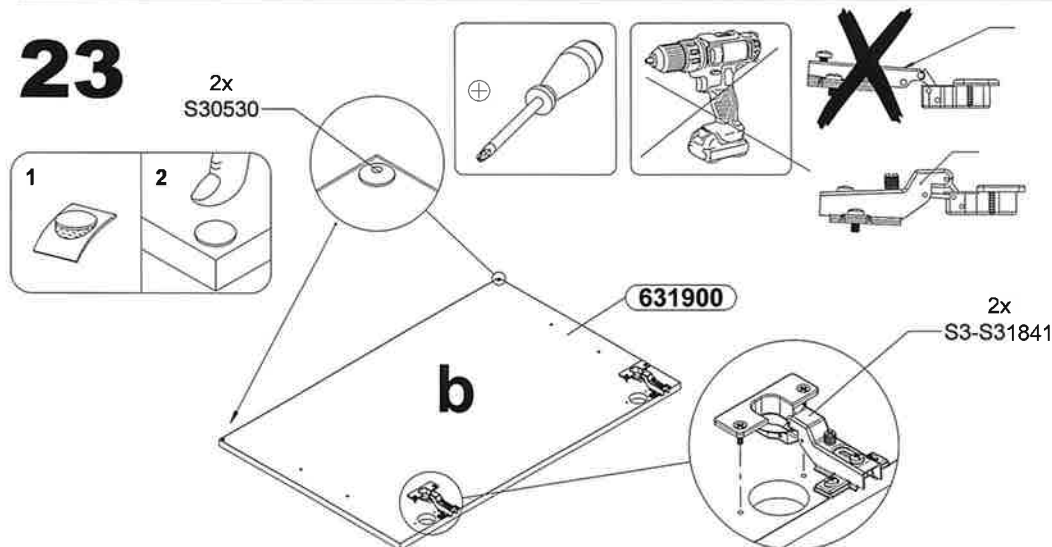


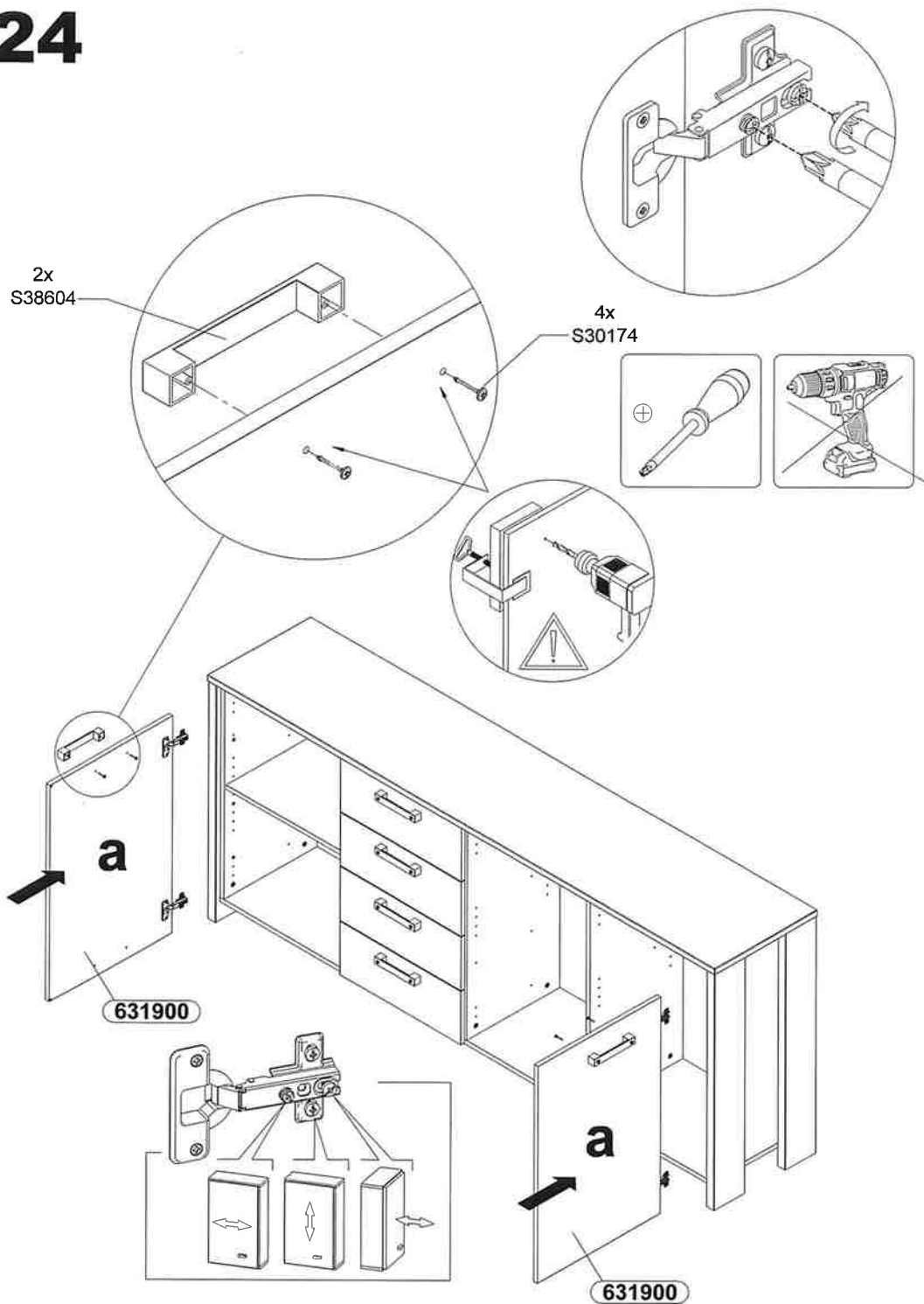


22



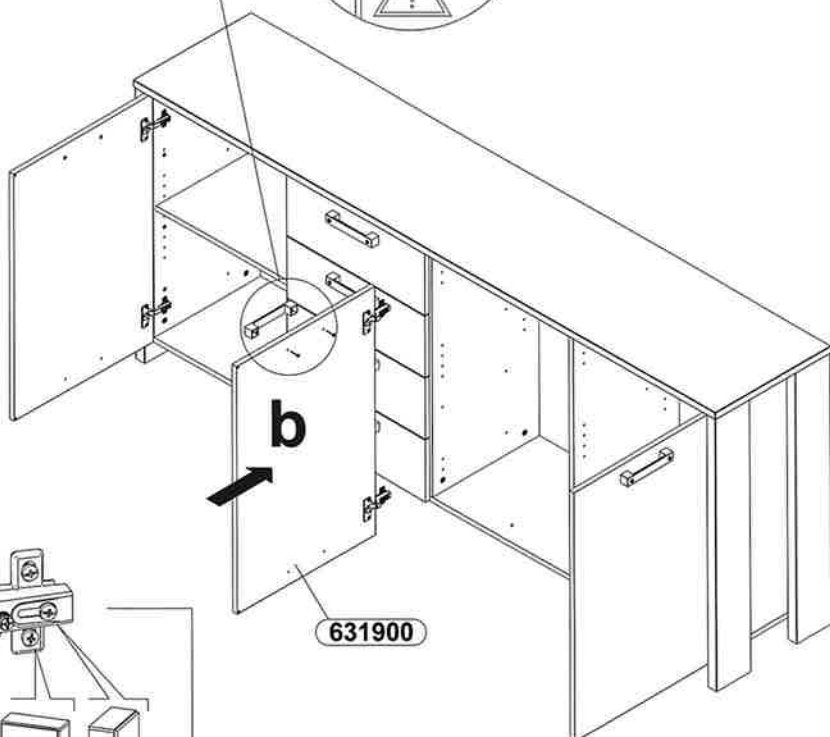
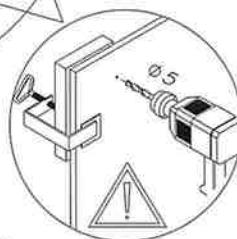
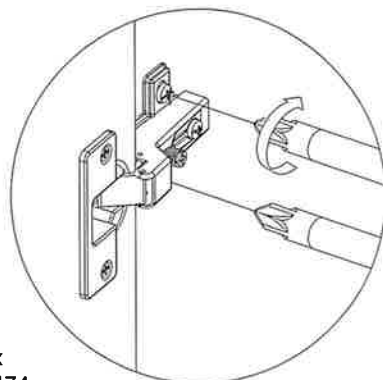
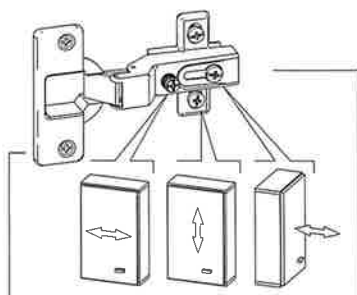
23

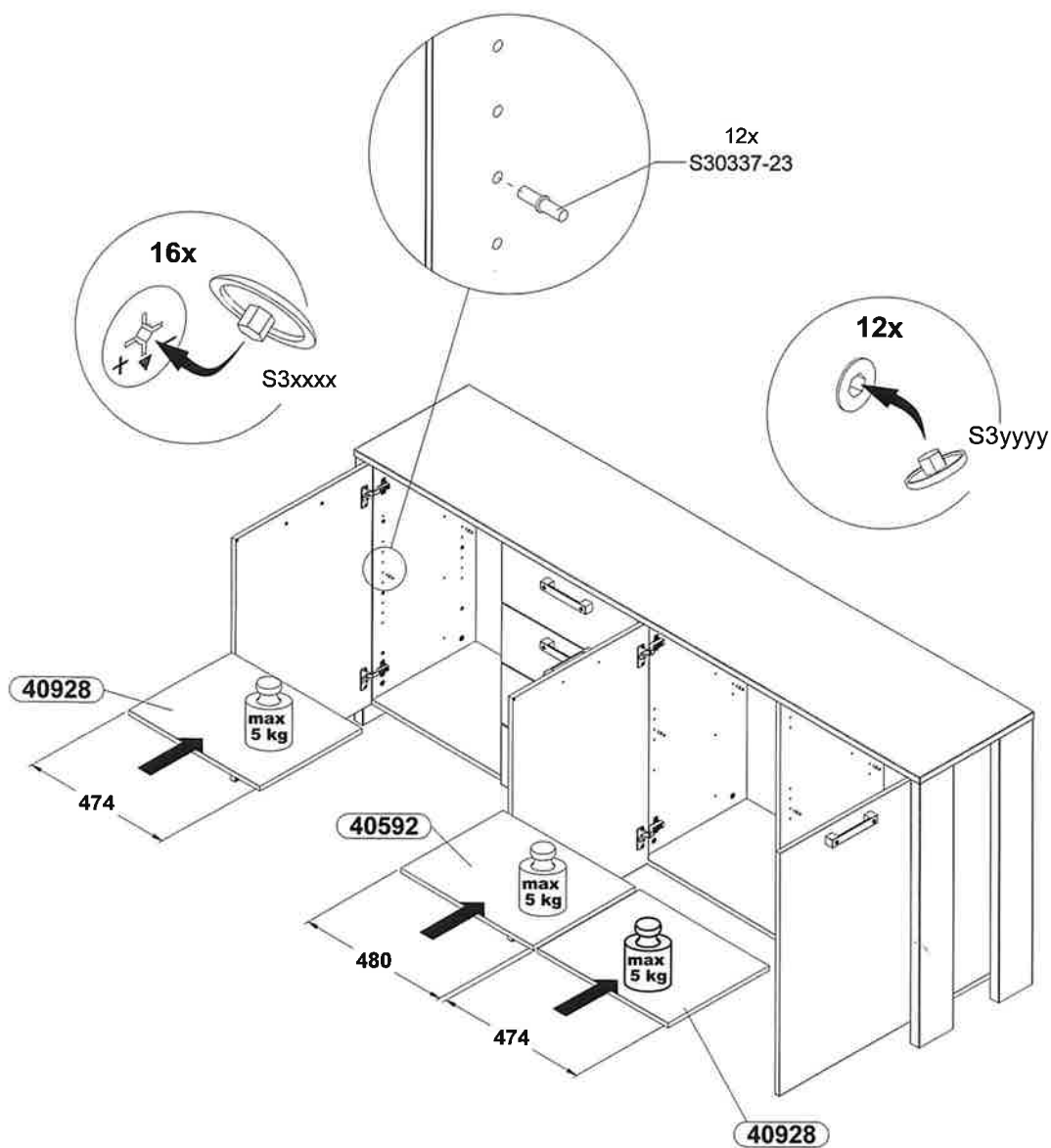




1x
S38604

2x
S30174







- EN - GUIDELINES FOR FURNITURE CARE

Please follow the below specified remarks in order to properly take care of your furniture:

A clean dry soft fabric must be used for cleaning. If the furniture requires thorough cleaning, then you can slightly moistened it with water or cleaning agent designed for furniture cleaning, and subsequently the cleaned elements must be wiped until they're dry. Metal and glass parts must be cleaned using commercially available cleaning agents designed for cleaning of this type of materials, in accordance with the included instructions.

Do not use corrosive agents, scouring agents and other agents if their intended use is unknown.

The cleaning agents must have clear marking that they are intended for cleaning furniture.

WARNING!!! High gloss elements, from which the protective foil was removed, may be cleaned and used only after 72 hours.

- DE - HINWEISE ZUR MÖBELPFLEGE

Beachten Sie bitte unsere Hinweise zur richtigen Möbelpflege:

Verwenden Sie bei der Reinigung ein sauberes, trockenes und weiches Tuch. Wenn Ihre Möbel einer gründlichen Reinigung bedürfen, können Sie das Tuch mit etwas Wasser oder Möbelpflegemittel befeuchten und anschließend die gereinigten Elemente trocknen. Metall- und Glasleiste reinigen Sie am besten mit den handelsüblichen Metall- und Glasreinigern nach den auf ihnen befindlichen Pflegeanweisungen.

Verwenden Sie keinesfalls ätzende, scheuernde und andere Mittel, deren Wirkung Sie nicht kennen.

Die Reinigungsmittel müssen einen klaren Hinweis tragen, dass sie zur Möbelpflege geeignet sind.

ACHTUNG!!! Hochglanzelemente, von denen die Schutzfolie entfernt wurde, dürfen erst nach 72 Stunden gereinigt und verwendet werden.

- FR - CONSEILS CONCERNANT L'ENTRETIEN DU MEUBLE

Nous vous prions de suivre les conseils ci-dessous pour un entretien correct des meubles :

Utilisez un chiffon doux, propre et sec pour le nettoyage. Si les meubles nécessitent un nettoyage plus précis, on pourra humidifier légèrement le chiffon avec de l'eau ou avec un produit de nettoyage adapté aux meubles et ensuite frotter les surfaces jusqu'au séchage. Nettoyez les parties métalliques et vitrées avec des produits disponibles sur le marché et adaptés au nettoyage de ces matériaux conformément aux instructions des produits.

N'utilisez pas de produits corrosifs, abrasifs ou inconnus.

Les produits de nettoyage doivent clairement indiquer qu'ils sont adaptés au nettoyage des meubles.

ATTENTION !!! Les éléments très brillants dont le film de protection a été retiré ne peuvent être nettoyés et utilisés qu'après un délai de 72 heures.

- ES - CONSEJOS DE MANTENIMIENTO DE MUEBLES

Por favor, para un correcto mantenimiento de los muebles, siga las instrucciones que se mencionan a continuación:

Para la limpieza, utilizar un paño limpio, seco y suave. Si los muebles requieren una limpieza más profunda,

se puede humedecerlo ligeramente con agua o con un producto de limpieza para muebles y, después, secar los elementos limpiados. Para las partes metálicas o de vidrio, utilizar productos comerciales de limpieza destinados a este tipo de materiales, de acuerdo con las instrucciones colocadas sobre el embalaje.

No utilizar productos corrosivos, abrasivos y otros productos de destitución desconocida.

Es necesario que los productos de limpieza posean una información clara que sirven para limpiar muebles.

¡¡¡ ATENCIÓN !!! Los elementos en alto brillo los que fue retirada la película de protección se pueden limpiar sólo después de 72 horas.

- PL - WSKAZÓWKI NA TEMAT PIELEGNACJI MEBLA

Prosimy o stosowanie n/w uwag w celu właściwej pielęgnacji mebli:

Do czyszczenia używać czystszej, suchej i miękkiej tkaniny. Jeśli meble wymagają dokładniejszego czyszczenia można ją lekko zwilżyć wodą lub środkiem czyszczącym przeznaczonym do czyszczenia mebli, a następnie wytrzeć czyszczone elementy do sucha. Części metalowe i szklane czyścić dostępnymi w handlu środkami przeznaczonymi do czyszczenia tego typu materiałów zgodnie z umieszczoną na nich instrukcją.

Nie używać środków żrących, szorujących i innych o nie wiadomym przeznaczeniu.

Środki czyszczące muszą mieć wyraźne oznakowanie że są przeznaczone do czyszczenia mebli.

UWAGA!!! Elementy w wysokim połysku, z których usunięto folię ochronną można czyścić i użytkować dopiero po upływie 72 godzin.

- RU - ИНСТРУКЦИЯ ПО УХОДУ ЗА МЕБЕЛЬЮ

Следует придерживаться нижеприведенной инструкции по надлежащему уходу за мебелью:

Для чистки использовать чистую, сухую и мягкую ткань. Если мебель требует более тщательной чистки, ткань можно слегка смочить водой или чистящим средством, предназначенным для чистки мебели, и далее вытереть очищаемые элементы до суха. Металлические и стеклянные части чистить доступными в продаже средствами, предназначенными для чистки материалов этого типа, в соответствии с размещенной на них инструкцией.

Не использовать абразивные, жесткие средства, а также другие с неизвестным назначением.

Чистящие средства должны иметь четкое обозначение о том, что они предназначены для чистки мебели.

ВНИМАНИЕ!!! Глянцевые элементы, с которых снята защитная пленка, можно чистить и использовать только через 72 часа.

- CZ - POKYNY OHLEDNĚ PÉČE O NABÝTEK

Prosimy o dodržování níže uvedených poznámek pro správnou péči o nábytek:

K čištění používejte čistý, suchý a měkký hadřík. Pokud nábytek vyžaduje důkladnější čištění, lze ho lehce navlhčit vodou nebo čističím přípravkem určeným k čištění nábytku a následně vytřít čisté díly do sucha. Kovové a skleněné části čistěte na trhu dostupnými přípravky určenými k čištění tohoto typu

materiálů shodně s na nich umístěným návodem. Nepoužívejte žíravé, brusné a jiné přípravky s neurčitým účelem.

Čističí přípravky musí mít jasné označení, že jsou určeny k čištění nábytku.

POZOR!!! Prvky ve vysokém lesku, z nichž byla odstraněna ochranná fólie, lze čistit a používat teprve po uplynutí 72 hodin.

- SK - POKYNY OHĽADOM STAROSTLIVOSTI O NÁBYTOK

Prosimy o dodržiavanie nižšie uvedených poznámok pre správnu starostlivosť o nábytok:

Na čistenie používajte čistú, suchú a mäkkú handričku. Pokiaľ nábytok vyžaduje dôkladnejšie čistenie, možno ho ľahko navlhčiť vodou alebo čistiacim prípravkom určeným na čistenie nábytku a následne vytrieť čistené diely do sucha. Kovové a sklenené časti čistite na trhu dostupnými prípravkami určenými na čistenie tohto typu materiálov zhodne s na nich umiestneným návodom.

Nepoužívajte žieravé, brusné a iné prípravky s neurčitým určením.

Čistiace prípravky musia mať jasné označenie, že sú určené na čistenie nábytku.

POZOR!!! Prvky vo vysokom lesku, z ktorých bola odstránená ochranná fólia, možno čistiť a používať až po uplynutí 72 hodín.

- HU - A BŰTOR ÁPOLÁSÁVAL KAPCSOLATOS TANÁCSOK

Kérjük, hogy a lent leírt tanácsokat tartsa szem előtt a bútor ápolásánál:

A tisztításhoz csakis puha, száraz és tiszta ruhát szabad használni. Ha a bútor alaposabb tisztítást igényel, akkor a ruhát vízzel illetve bútor tisztítószerrel lehet tisztítani. A tisztítószerrel meg lehet nedvesíteni, majd pedig a tisztított bútorfelületet szárazra kell törölni. A fém és üveg elemeket a szakszettekben kapható, erre a célra való tisztítószerrel kell tisztítani, a tisztítószer csomagolásán elhelyezett utasításoknak megfelelően.

Ne használjon márkát illetve súroló hatását, valamint olyan tisztítószerkeket, melyek rendeltetése ismeretlen.

A tisztítószerkeket fel kell hogy legyen tüntetve, hogy ezek bútorok tisztítására valók.

FIGYELEM!!! A magassfényű elemeket, amelyekről el lett távolítva a védőfólia, csak 72 óra elteltével szabad használni és tisztítani.

- BG - СЪВЕТИ ЗА ГРИЖА НА МЕБЕЛИТЕ

Моля, използвайте следните бележки за правилната грижа на мебели:

За почистване използвайте чиста, суха и мека кърпа. Ако мебелите изискват прецизно почистване, тя може да бъде леко навлажнена с вода или препарат, предназначен за почистване на мебели, а след това избършете почистваните елементи до сухо. Метални и стъклени части почиствайте с достъпни търговски средства, предназначени за този тип материали в съответствие с инструкцията, поставени върху тях.

Не използвайте разяждащи, абразивни и други средства с неизвестно предназначение.

Почистващи средства трябва да имат ясна индикация, че те са предназначени за почистване на мебели.

ВНИМАНИЕ!!! Елементи с гланц, от които защитното фолио бе премахнато, може да се почиства и ползва единствено след 72 часа.

- TR - MOBILYA BAKIMI ÖNERİLERİ

Mobilyanın doğru bakımı için lütfen aşağıdaki önerileri uyunuz. Temizlemek için, temiz, kuru, yumuşak bir bez kullanın. Mobilyanın daha ayrıntılı temizlenmesi gerektiği takdirde bezi suyla hafifçe ıslatın veya mobilya temizliği için özel deterjanı kullanın, ardından temizlemenizi yüzeyleri kuruyana kadar silin. Metal ve cam parçaları üzerine yerleştirilmiş talimatlarına uygun olarak bu tür yüzeyleri temizlemek için kullanılan piyasada mevcut temizlik maddeleriyle temizleyin.

Aşındırıcı, paslandırıcı ve amacı bilinmeyen maddeleri kullanmayın.

Temizlik ürünlerinin mobilya temizliği için uygunluk işaretinin bulunması gerekir.
DIKKAT!!! Koruyucu filmi kaldırılmış parlak yüzeyler, 72 saat geçtikten sonra temizlenebilir ve kullanılabilir.

- P - INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO DE MÓVEIS

Por favor, para a manutenção correta dos móveis, siga as instruções indicadas abaixo:

Para a limpeza, utilize um pano limpo, seco e suave. Caso os móveis requirem uma limpeza mais profunda, pode-se humedecê-lo levemente com água ou com um produto de limpeza para móveis e, em seguida, secar os elementos limpos. Para as peças metálicas e de vidro, utilizar produtos comerciais de limpeza destinados a este tipo de materiais, em conformidade com as instruções colocadas sobre sua embalagem.

Não utilizar produtos corrosivos, abrasivos e outros produtos de destinação desconhecida.

E é necessário que os produtos de limpeza possuam uma informação clara que servem para limpar móveis.

ATENÇÃO!!! Os elementos em alto brilho de que foi retirada a película de proteção, podem ser limpos e utilizados apenas depois de 72 horas.

- SLO - NAVODILA GLEDE VZDRŽEVANJA POHIŠTVA

Prosimo, da pri vzdrževanju pohištva upoštevate spodnjo navodila in opozorila:

Za čiščenje uporabljajte čisto, suho in mehko krpo. Če je potrebno temeljiteje čiščenje pohištva, lahko krpo rahlo navlažite z vodo ali tekočin čistišnim sredstvom, namnjenim za čiščenje pohištva, nato je treba čiščenje elemente obrisati do suhega. Kovinske in steklene dele čistite s čistilnimi sredstvi, namenjenimi za čiščenje te vrste materialov, ki so na voljo v trgovinah; ta sredstva uporabljajte skladno s priloženimi navodili proizvajalcev.

Ne uporabljajte jeklah, abrazivnih sredstev in podobnih sredstev, katerih namembnost ni opredeljena.

Čistilna sredstva, ki jih uporabljate, morajo imeti jasno označbo, da so namenjena za čiščenje pohištva.

POZOR!!! Elemente visokega sijaja, s katerih je bila odstranjena zaščitna folija, je dovoljeno čistiti in uporabljati šele po preteku 72 ur.

- NL - RICHTSNOEREN INZAKE MEUBELVERZORGING

Let u met het oog op een juiste meubelverzorging aub op het onderstaande:

Maakt u bij het reinigen gebruik van een schone, droge en lichte stof. Als de meubels grondiger moeten worden schoongemaakt, kan mag deze stof licht worden bevochtigd met water of een schoonmaakmiddel dat is bestemd voor de meubelreining, en dienen de gereinigde onderdelen vervolgens te worden drooggeveegd. Metalen en glazen delen dienen volgens de bijgevoegde aanwijzing te worden gereinigd met in de handel verkrijgbare schoonmaakmiddelen voor dit soort materialen.

Maak geen gebruik van bijtende, schurende en andere middelen waarvan de bestemming niet bekend is. Op de schoonmaakmiddelen moet duidelijk worden vermeld dat deze bestemd zijn voor meubelreining.

OPGELET!!! Sterk glanzende onderdelen waarvan de folie is afgehaald, mogen pas worden gereinigd en in gebruik genomen na aftoep van 72 uur.

- SRB - UPUTSTVA U OBLASTI ODRŽAVANJA NAMEŠTAJA

Molimo primenjivati dole navedene primedbe radi pravilnog održavanja nameštaja.

Za čišćenje koristite čistu, suhu i mekanu tkaninu. Ukoliko nameštaj zahteva tečno čišćenje može se nju lako ovladati vodom ili čistilnim sredstvom namenjenom za čišćenje nameštaja, a zatim obrisati na suvo čišćene elemente. Metalne i staklene delove čistiti sredstvom koja su pristupna u trgovini i namenjena su za čišćenje toga tipa materijala, saglasno sa uputstvom koje je smešteno na njima.

Ne koristiti ribajućih i nagrizajućih sredstava, niti drugih sredstava nepoznate namene.

Čistilna sredstva treba da imaju izrazito označenje, da su namenjena za čišćenje nameštaja.

NAPOMENA!!! Elementi politirani, sa visokom odjajem, iz kojih je uklonjena zaštitna folija, mogu se čistiti i koristiti tek nakon isteka 72 satova.

- RO - INDICAȚII PENTRU ÎNGRIJIREA MOBILIERULUI

Va rugam sa aplicați indicațiile de mai jos pentru îngrijirea adecvată a mobilierului:

Pentru curățarea mobilierului folosiți o cârpă curată, uscată, moale. În cazul în care mobilierul are nevoie de o curățare mai amănunțită, cârpa poate fi umezită ușor cu apă sau detergent proiectat pentru curățat mobila, apoi vor fi șterse cu ea elementele curățate până vor fi complet uscate. Pieseale de metal și sticlă trebuie curățate cu agenți de curățare disponibili în comerț alocați pentru curățarea materialelor de acest tip în conformitate cu instrucțiunile furnizate pe materialele respective.

Nu folosiți substanțe corozive, abrazive și alte substanțe ale căror scop și mod de folosire este necunoscut.

Substanțele de curățare trebuie să aibă o etichetare vizibil din care să rezulte că sunt destinate curățării mobilierului.

ATENȚIE!!! Elementele cu grad ridicat de strălucire, de pe care a fost îndepărtată folia de protecție pot fi curățate și utilizate numai după 72 de ore.

- HR - POŠTOVANI

Molimo da se pridržavate navedenih napomena u cilju pravilne njege nameštaja:

Za čišćenje koristite čistu, suhu i mekanu krpu. Ako nameštaj zahtjeva daljnije čišćenje, krpa se može lagano natopiti vodom ili sredstvom namjenjenim za čišćenje nameštaja te kasnije treba obrisati elemente da budu suhi. Metalne i staklene dijelove čistiti dostupnim u prodaji sredstvima namjenjenim za takve materijale, u skladu sa uputama.

Sredstva za čišćenje moraju imati jasnu oznaku namjene za negu nameštaja.

PAŽNJA!!! Elemente sa visokim sjajem sa kojih je skinuta zaštitna folija smijete čistiti tek 72 časa nakon uklanjanja folije.

- S - ANVISINGER AVSEENDE MÖBELSKÖTSEL

Vänligen följ nedanstående råd för korrekt möbelskötsel:

Till rengöring använd ren, torr och mjuk trasa. Om möblerna kräver grundigare rengöring kan den vara lätt fuktad med vatten eller rengöringsmedel som är avsett för möbler, därefter torka torrt de rengjorda delarna. Metall- och glas ytor rengöras med tillgängliga i handeln medel som är avsedda för dessa material i enighet med produktinstruktioner.

Använd inte frätande rengöringsmedel, skummedel eller andra rengöringsmedel med okänt ändamål.

Rengöringsmedel måste ha tydlig märkning att de är avsedda till rengöring av möbler.

ÖBS!!! Element i högglans där skyddsfolien har avlägsnats kan rengöras först efter 72 timmar.

- I - INFORMAZIONE SULLA TEMATICA DELLA PULIZIA DEI MOBILI

Preghiamo di prestare la massima attenzione nella pulizia dei mobili.

Per la pulizia usa un panno pulito, asciutto e morbido. Se ai mobili serve una pulizia dettagliata si può bagnarlo con un po' d'acqua oppure con un detergente adatto alla pulizia dei mobili, e poi asciugarli. Le parti metalliche o di vetro si puliscono con dei detergenti presenti in commercio adatti alla

pulizia di questo tipo di materiali secondo le istruzioni a loro allegate.

Non usare detergenti corrosivi, abrasivi e altri con destinazione sconosciuta.

I prodotti per la pulizia devono recare una chiara indicazione che sono destinati per la pulizia dei mobili. **ATTENZIONE !!!** Gli elementi a alta lucidità, tolti la pellicola protettiva possono essere puliti solo passate 72 ore.

- UKR - ІНСТРУКЦІЯ З ДОГЛЯДУ ЗА МЕБЛЯМИ

Слід дотримуватися наведеної інструкції з належного догляду за меблями:

Для чистки використовуйте чисту, суху та м'яку тканину. Якщо меблі вимагають ретельнішої чистки, тканину можна злегка змочити у воді або м'якому засобі, призначеному для чистки меблів, і далі витерти елементи, які очищуються, насухо. Металічні та скляні частини чистити наявними у продажу засобами, призначеними для чистки матеріалів цього типу, у відповідності до розміщених на них інструкцій.

Не використовувати абразивні, жорсткі засоби, а також інші з невідомим призначенням.

Міочі засоби повинні мати чітку примітку про те, що вони призначені для чистки меблів.

УВАГА!!! Глянцеві елементи, з яких зната захищена плівка, можна чистити та використовувати лише через 72 години.

- LT - BALDŲ PRIEŽIŪROS NURODYMAI

Prašome naudotis žemiau nurodytais patarimais, kad jūsų baldai būtų tinkamai eksploatuoti.

Prašome valyti švaru, sausu ir minkštu audiniu. Jeigu yra reikalinga, galima sudrėkinti audinį vandeniu arba baldų valikliu ir kruopščiai nusausinti. Metalines ir stiklines dalis valyti naudojant tam tinkamus valiklius, pagamintus šiai pakuotės lapelyje nurodytas instrukcijas. Nenaudoti stiprių, šveitimo valiklių.

Valiklis turi būti pažymėtas, kad yra tinkamas baldų valymui.

DĖMESIO!!! Blizgančių detalių gali būti valomi po 72 valandų nuo apsauginio vokelio pašalinimo.

- LV - NORĀDĪJUMI PAR MĒBEĻU KOPŠANU

Lūdzu, ievērojiet turpmāk sniegtos norādījumus par pareizu mēbeļu kopšanu:

Tīrīšanai izmantojiet tīru, sausu un mīkstu audumu. Ja mēbeļiem ir nepieciešama pamatīga tīrīšana, to var viegli samitrināt ar ūdeni vai tīrīšanas līdzekli, kas paredzēti mēbeļu tīrīšanai, un pēc tam noslaucīt tīrāmas virsmas ar sausu lupatu. Metālu un stikla daļas tīrīt ar komerciāli pieejamiem līdzekļiem, kas paredzēti šāda veida materiālu tīrīšanai atbilstoši tiem pievienotajai instrukcijai.

Neizmantojiet kodīgus, abrazīvus vai citus līdzekļus ar nezināmu iedarību.

Uz tīrīšanas līdzekļiem jābūt skaidrai norādei, ka tie ir paredzēti mēbeļu tīrīšanai.

UZMANĪBU!!! Spīdīgus elementus, no kuriem tika noņemta aizsargplēve, var tīrīt un lietot tikai pēc 72 stundām.

- EST - MÖÖBLIHOLDLUSE LISA

Palume pöörata erilist tähelepanu nõuetekohaseks mööbli hoidluseks:

Puhastamiseks kasutage puhast, kuiva ja pehmet lappi. Kui mööbel vajab põhjalikumalt puhastamist, võib seda kergelt veeta või mööbli puhastamiseks mõeldud vahendiga niisutada ja seejärel pühkida puhastatud elementid. Metallisid ja klaas puhastada vastavate müügil olevate vahenditega vastavalt nendele olevatele juhistele.

Mitte kasutada söövitavaid, abrasivseid ja teisi, mille tehuskasutavaid vahendeid.

Puhastusvahenditel peab olema selge märge, et need on mõeldud mööbli puhastamiseks.

TÄHELEPANU!!! Kõrgläikega elementid, millelt kaitseliist on eemaldatud võib puhastada alles peale 72 tundi.